

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MS-JR10VF

MS-JR13VF



MS-JR18VF



MS-JR24VF



OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

ARAHAN PENGENDALIAN

Untuk pengguna

- Untuk menggunakan unit ini dengan betul dan selamat, pastikan untuk membaca arahan pengendalian ini sebelum digunakan.

操作手册

对于使用者

- 为正确及安全地使用本机组，使用前请务必阅读此操作手册。

English

Malay





中文

CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ NAME OF EACH PART	4
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	6
■ SELECTING OPERATION MODES	7
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	8
■ ECONO COOL OPERATION	9
■ POWERFUL COOL OPERATION	10
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	10
■ CLEANING	11
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	14
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	16
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	16
■ SPECIFICATIONS	17



SAFETY PRECAUTIONS

Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

	WARNING (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.	
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.	
	Further information is available in the OPERATING INSTRUCTIONS, INSTALLATION MANUAL, and the like.	

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.

Marks and their meanings

-  **WARNING** : Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION** : Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Meanings of symbols used in this manual

-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.
-  : Risk of fire.

WARNING



Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.

- This may cause overheating, fire, or electric shock.

Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.

- A dirty plug may cause fire or electric shock.

Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.

- This may cause fire or electric shock.

Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.

- This may create sparks, which can cause fire.

• After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.

Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.

- This could be detrimental to your health.

The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.

- An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING



When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32) enters the refrigerant circuit.

- Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury.
- The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.

- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.



In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.

- A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.



When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.

The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.

The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.

- Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn.

The indoor unit must be installed in room which exceed the floor space specified, please consult your dealer.

CAUTION



Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.

- This may cause injury.

Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.

- This may cause a fire or deformation of the unit.

Do not expose pets or houseplants to direct airflow.

- This may cause injury to the pets or plants.

Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.

- Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.

Do not leave the unit on a damaged installation stand.

- The unit may fall and cause injury.

Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.

- This may cause injury if you fall down.

Do not pull the power cord.

- This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.

Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.

- This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.

Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.

- This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.
- The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.

Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.

- This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.

Do not expose combustion appliances to direct airflow.

- This may cause incomplete combustion.

Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.

- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.



Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.

- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.

- The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.

Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.

- Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.

If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.

- If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.

Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.

- Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.

SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION



Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.

- The unit may be damaged if lightning strikes.

After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.

- Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.



Do not operate switches with wet hands.

- This may cause electric shock.

Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.

- This may cause fire or electric shock.



Do not step on or place any object on the outdoor unit.

- This may cause injury if you or the object falls down.

IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

For installation

WARNING



Consult your dealer for installing the air conditioner.

- It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.

Provide a dedicated power supply for the air conditioner.

- A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.

Do not install the unit where flammable gas could leak.

- If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.



Earth the unit correctly.

- Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.

CAUTION



Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).

- If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.

Ensure that the drain water is properly drained.

- If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

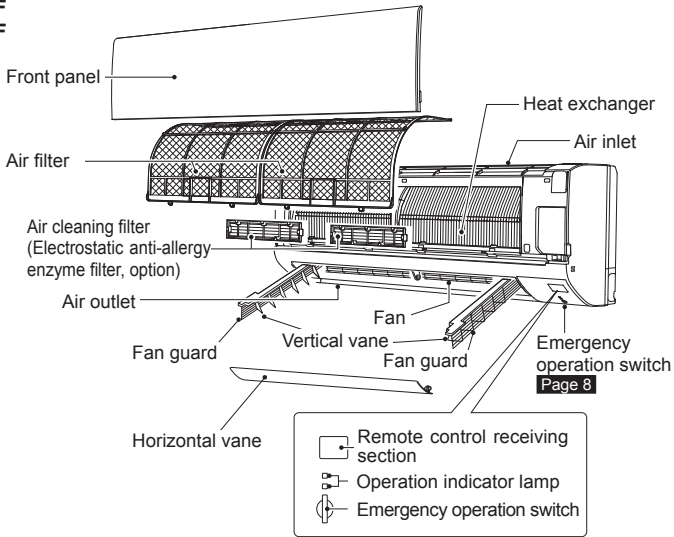
In case of an abnormal condition

Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

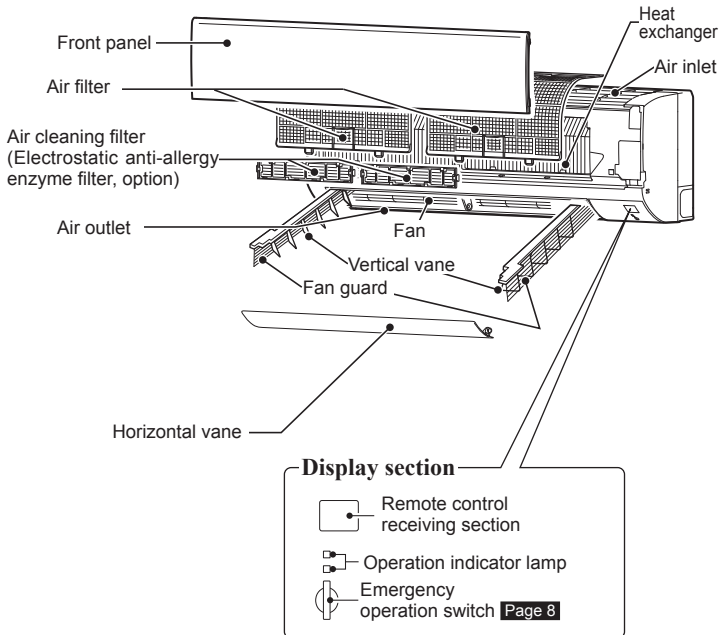
NAME OF EACH PART

Indoor unit

MS-JR10VF
MS-JR13VF



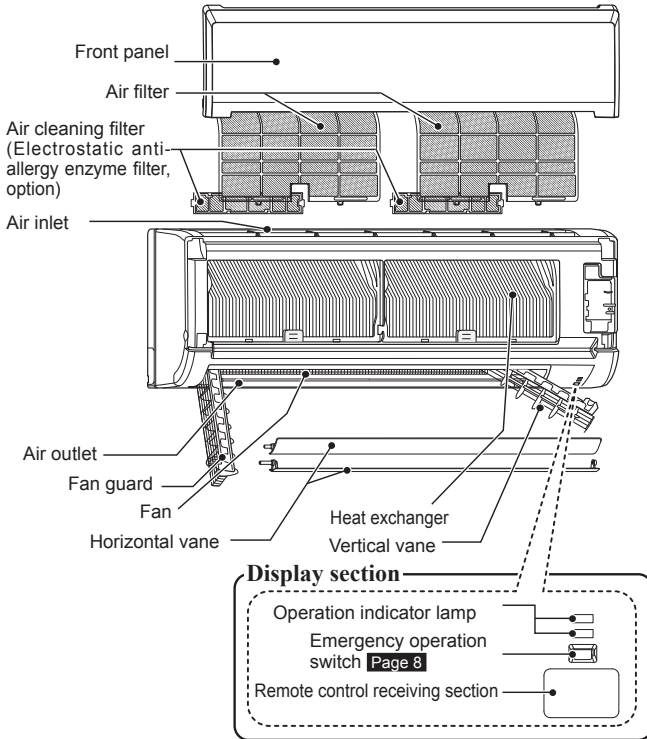
MS-JR18VF



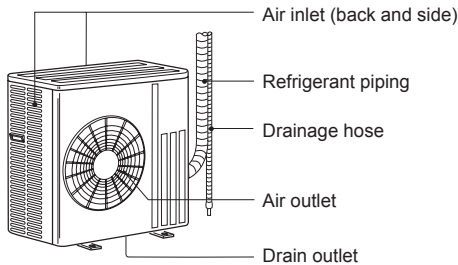
NAME OF EACH PART

MS-JR24VF

Indoor unit



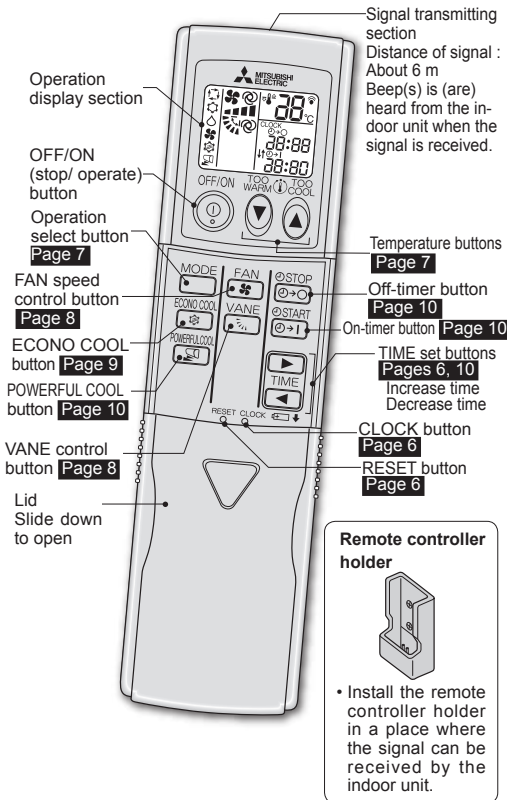
Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

NAME OF EACH PART

Remote controller

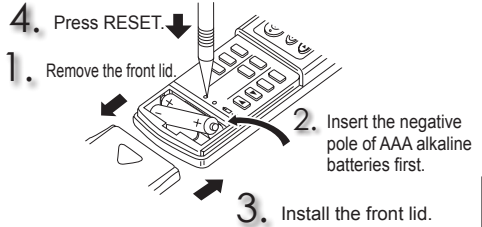


Only use the remote controller provided with the unit. Do not use other remote controllers. If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

PREPARATION BEFORE OPERATION

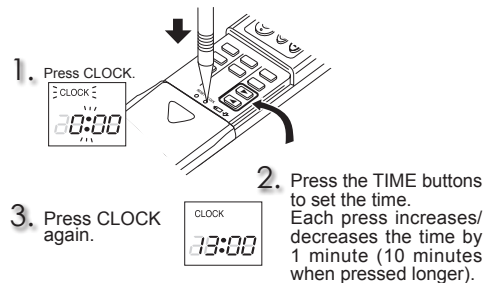
Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries



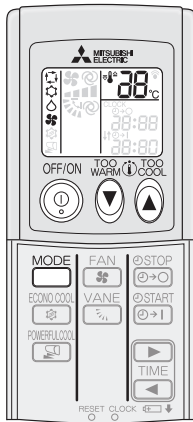
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument. If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



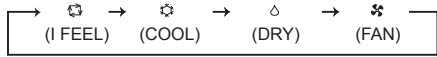
- Press CLOCK gently using a thin instrument.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press to stop the operation.
 • The same setting is selected the next time by simply pressing .

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

Lighted Not lighted

I FEEL mode

The unit selects the operation mode according to the room temperature when I FEEL is selected. When the room temperature is higher than 25°C, COOL is selected (set temperature: 24°C). When the room temperature is lower than 25°C, DRY is selected. However, when operation is stopped and then started within 2 hours, the mode which has been selected previously is operated.

Note:

During COOL operation, the set temperature may not be changed when the room temperature is more than 2°C higher than the set temperature. In this case, please wait until the room temperature drops to within 2°C of the set temperature.

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

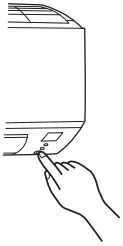
FAN mode

Circulate the air in your room.

Emergency operation

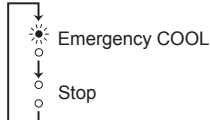
When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O.SW) on the indoor unit.



Each time the E.O.SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

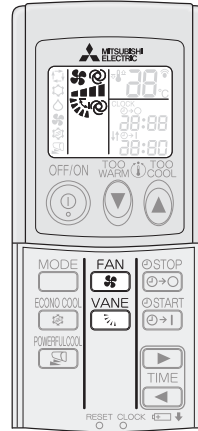
The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

Auto restart function

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



FAN

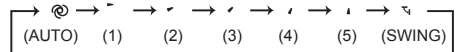
Press to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

VANE

Press to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

● OPERATING INSTRUCTIONS ●

Airflow direction

⊗ (AUTO)...The vane is set to the most efficient airflow direction.
:horizontal position.

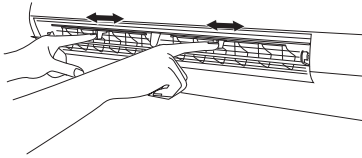
⌘ (Manual).For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY. If the lower position is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

↕ (Swing)... The vane moves up and down intermittently.

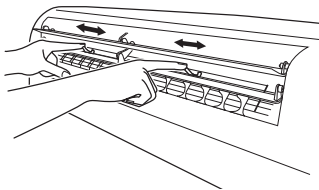
■ **To change the horizontal airflow direction.**

Move the vertical vane manually before starting operation.

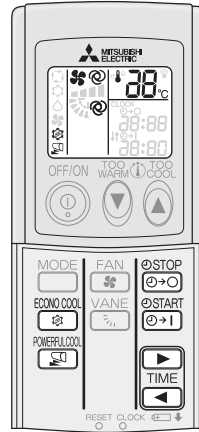
(MS-JR10/13/18)




(MS-JR24)




ECONO COOL OPERATION



Press  during COOL mode **page 7** to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature of airflow. Set temperature is set 2°C higher automatically.


Press  again to cancel ECONO COOL operation.

- ECONO COOL operation is cancelled when the VANE or POWERFUL COOL button is pressed.

What is “ECONO COOL”?

Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow. So, even though the set temperature is automatically set at 2°C higher, it is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result, energy can be saved.


POWERFUL COOL OPERATION

Press  during COOL mode [page 7](#) to start POWERFUL COOL operation.

Fan speed : Exclusive speed for POWERFUL mode

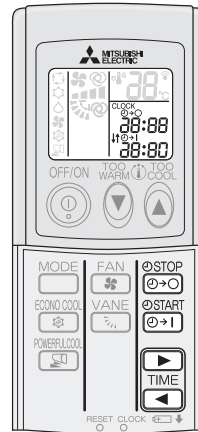
Horizontal vane : Set position, or downward airflow position during AUTO setting

- Temperature cannot be set during POWERFUL COOL operation.


Press  again to cancel POWERFUL COOL operation.


- POWERFUL COOL operation also is cancelled automatically in 15 minutes, or when the OFF/ON, FAN, or ECONO COOL button is pressed.



TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)





1 Press  or  during operation to set the timer.

 (ON timer) : The unit turns ON at the set time.

 (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.



*  or  blinks.

* **Make sure that the current time is set correctly.**
[Page 6](#)

2 Press  (Increase) and  (Decrease) to set the time of timer.

Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

- Set the timer while  or  is blinking.

3 Press  or  again to cancel timer.

Note:

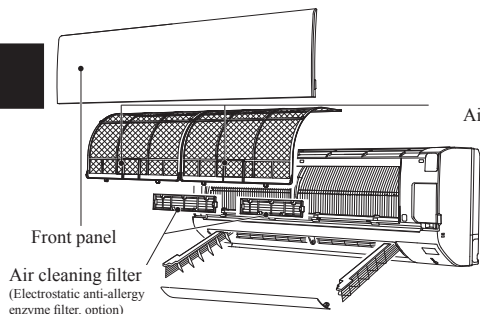
- ON and OFF timers can be used in combination. † mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see [page 8](#) "Auto restart function".

CLEANING

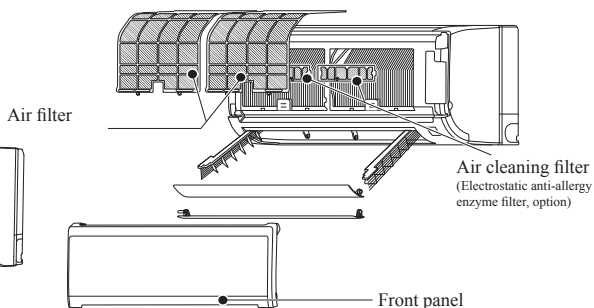
Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted mild detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)



Air filter

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- Dry it well in shade before installing it.

Air cleaning filter

(Electrostatic anti-allergy enzyme filter, option)

Back side of air filter

Every 3 months:

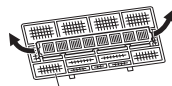
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.

Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-2320FT** (JR10/13/18)
- Parts Number **MAC-2310FT-E** (JR24)



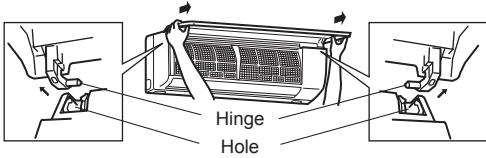
Pull to remove from the air filter

! Important

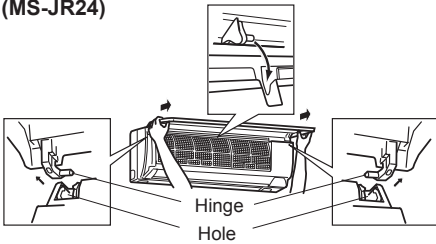
- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

Front panel

(MS-JR10/13/18)

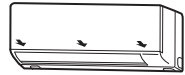


(MS-JR24)

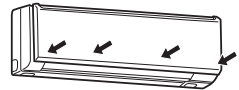


1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)



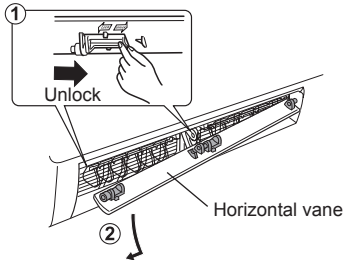
CLEANING

Air outlet and Fan (before cleaning, make sure that the fan is stopped)

1 Turn the horizontal vanes downward. Then, remove the horizontal vane as shown in ① and ②.

- Repeat ① and ② for the lower vane.

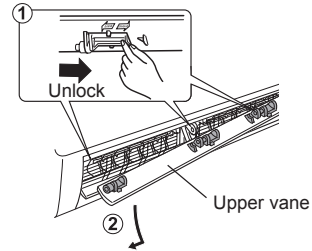
(MS-JR10/13/18)



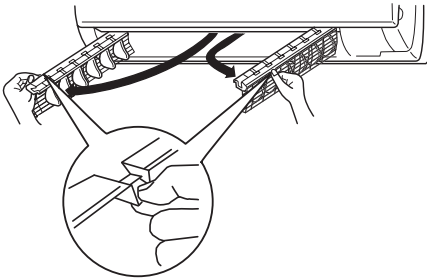
Turn the horizontal vanes downward. Then, remove the upper vane as shown in ① and ②.

- Repeat ① and ② for the lower vane.

(MS-JR24)



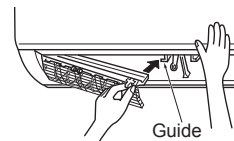
2 Swing out the two vertical vanes one by one.



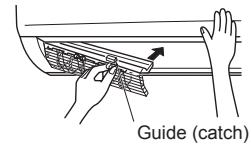
4 Put the vertical vanes back to their original positions correctly one by one, into their respective guide.

- Push the vanes until they click into place.

(MS-JR10/13/18)

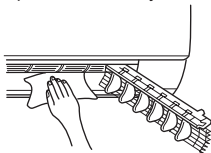


(MS-JR24)



3 Clean the air outlet and fan.

- Wipe with a soft dry cloth.



5 Install the horizontal vane by following the removal procedure in reverse.

- If the horizontal vane is not installed correctly, all LED lamps blink when power is turned on.

Note:

Do not apply excessive force to the fan or fan guard.

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the breaker turned on? • Is the power supply plug connected? • Is the ON timer set? Page 10
All LED lamps on the indoor unit are blinking.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the horizontal vanes installed correctly? Page 8
The horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the horizontal vane and the vertical vanes installed correctly? Page 8
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> • This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
The fan stops during the DRY operation.	<ul style="list-style-type: none"> • In DRY operation, the unit operates using the same refrigerant circuit as in COOL operation. DRY operation time has to be reduced in order to lower humidity without much room temperature decreasing. So the compressor sometimes stops, and at the same time the indoor fan stops. This prevents water condensed on the heat exchanger from evaporating again.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> • The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> • This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> • When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the air flow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping.
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> • These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function" Page 8.
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> • Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Outdoor Unit	
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> • During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the batteries exhausted? Page 6 • Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 6 • Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Does not cool	
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the temperature setting appropriate? Page 7 • Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. Page 8 • Is the filter clean? Page 11 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? • Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? • Is a window or door open? • When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. • When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient. • It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.

Symptom	Explanation & Check points
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the filter clean? Page 11 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? • The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
“Bubbling” sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> • This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic OFF/ON type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

	Indoor	Outdoor
Upper limit	32°C DB 23°C WB	43°C DB —
Lower limit	21°C DB 15°C WB	21°C DB —





DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

KANDUNGAN

■ LANGKAH BERJAGA KESELAMATAN	1
■ NAMA SETIAP BAHAGIAN	4
■ PERSEDIAAN SEBELUM PENGENDALIAN	6
■ MEMILIH MOD OPERASI	7
■ KELAJUAN KIPAS DAN PELARASAN ARAH ALIRAN UDARA	8
■ OPERASI ECONO COOL	9
■ OPERASI POWERFUL COOL	10
■ OPERASI PEMASA (PEMASA ON/OFF)	10
■ MENCUCI	11
■ APABILA ANDA FIKIR MASALAH BERLAKU	14
■ APABILA PENYAMAN UDARA TIDAK AKAN DIGUNAKAN UNTUK TEMPOH YANG LAMA	16
■ TEMPAT PEMASANGAN DAN KERJA ELEKTRIK	16
■ SPESIFIKASI	17



LANGKAH BERJAGA KESELAMATAN

Makna symbol yang dipaparkan pada unit dalaman dan/atau luaran unit

	AMARAN (Risiko kebakaran)	Unit ini menggunakan bahan penyejuk mudah terbakar. Jika bahan penyejuk bocor dan terkena dengan api atau bahagian pemanas, ia akan mewujudkan gas berbahaya dan ada risiko kebakaran.
	Baca ARAHAN PENGENDALIAN dengan berhati-hati sebelum operasi.	
	Kakitangan servis dikehendaki membaca dengan teliti ARAHAN PENGENDALIAN dan MANUAL PEMASANGAN sebelum operasi.	
	Maklumat lanjut boleh didapati dalam ARAHAN PENGENDALIAN, MANUAL PEMASANGAN, dan seumpamanya.	

- Oleh sebab komponen berputar dan komponen yang boleh menyebabkan kejutan elektrik digunakan dalam produk ini, pastikan anda membaca "Langkah Berjaga Keselamatan" ini sebelum menggunakannya.
- Oleh sebab item awasan yang ditunjukkan di sini penting demi keselamatan anda, pastikan anda mematuhi.
- Selepas membaca manual ini, simpan ia bersama dengan manual pemasangan di tempat yang mudah untuk anda mencapainya apabila ingin membuat rujukan.

Tanda dan maksudnya

-  AMARAN : Pengendalian yang tidak betul boleh menyebabkan bahaya yang serius, seperti kematian, kecederaan serius, dll. dengan kebarangkalian yang tinggi.
-  AWAS : Pengendalian yang tidak betul boleh menyebabkan bahaya yang serius bergantung pada keadaannya.

Maksud simbol yang digunakan dalam manual ini

-  : Pastikan anda tidak melakukannya.
-  : Pastikan anda mengikut arahan.
-  : Jangan sesekali memasukkan jari atau kayu, dll.
-  : Jangan sesekali memijak unit dalaman/luaran dan jangan letak apa-apa di atasnya.
-  : Bahaya kejutan elektrik. Berhati-hati.
-  : Pastikan anda menanggalkan palam bekalan kuasa dari soket dinding.
-  : Pastikan anda mematikan bekalan kuasa.
-  : Risiko kebakaran.

AMARAN



Jangan menyambungkan kord kuasa ke soket perantaraan, menggunakan kord sambungan, atau menyambungkan lebih daripada satu peranti kepada satu outlet AC.

- Ia boleh menyebabkan pemanasan berlebihan, kebakaran atau kejutan elektrik.

Pastikan palam kuasa bebas daripada kotoran dan cucukannya dengan rapi ke dalam soket.

- Palam yang kotor boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik..

Jangan ikat, tarik, rosakkan, atau ubah suai kord kuasa, dan jangan panaskan atau letakkan objek yang berat di atasnya.

- Ia boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

Jangan MATIKAN/HIDUPKAN pemutus atau memutuskan/menyambungkan palam kuasa semasa unit ini beroperasi.

- Ini boleh menghasilkan percikan api, yang boleh menyebabkan kebakaran.

- Selepas unit dalaman DIMATIKAN menggunakan alat kawalan jauh, pastikan anda MEMATIKAN pemutus atau mencabut palam kuasa.

Jangan dedahkan badan anda secara terus kepada udara yang sejuk untuk tempoh yang lama.

- Ia boleh menjejaskan kesihatan anda.

Unit ini tidak boleh dipasang, dipindahkan, ditanggalkan, dipinda, atau dibaiki oleh pengguna.

- Penghawa dingin yang dikendalikan dengan tidak betul boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik, kecederaan atau kebocoran air, dan sebagainya. Rujuk kepada penjual anda.
- Jika kord kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pengilang atau ejen servis bagi mengelakkan bahaya.

LANGKAH BERJAGA KESELAMATAN

AMARAN



Semasa memasang, memindahkan, atau memservis unit ini, pastikan tiada bahan lain selain daripada bahan penyejuk yang dinyatakan (R32) memasuki litar bahan penyejuk.

- Kehadiran sebarang bahan asing seperti udara boleh menyebabkan peningkatan tekanan luar biasa dan boleh mengakibatkan letupan atau kecederaan.
- Penggunaan apa-apa refrigerant selain daripada yang ditetapkan bagi sistem ini akan menyebabkan kegagalan mekanikal, sistem pincang tugas, atau kerosakan unit. Dalam kes yang paling buruk, ia boleh menghalang jaminan keselamatan produk ini.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan alat ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.



Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan alat ini.

Jangan masukkan jari, kayu atau objek lain ke dalam salur masuk dan keluar udara.

Ia boleh menyebabkan kecederaan, oleh sebab kipas di dalamnya berputar pada kelajuan tinggi semasa operasi.



Sekiranya berlaku keadaan yang tidak normal (seperti keluar bau terbakar), berhentikan penyaman udara dan cabut palam kuasa atau MATIKAN pemutus.

- Operasi yang berterusan dalam keadaan yang tidak normal boleh menyebabkan pincang tugas, kebakaran, atau kejutan elektrik. Dalam kes ini, sila berunding dengan wakil penjual anda.

Sekiranya penyaman udara tidak sejuk atau memakanan udara, ada kemungkinan bahawa bahan penyejuk bocor. Jika sebarang kebocoran bau ditemui, hentikan operasi dan alirkan udara bilik tersebut dengan baik dan rujuk kepada penjual anda dengan serta-merta. Jika pbaikan yang melibatkan unit dengan isian semula bahan penyejuk, minta butiran lanjut daripada juruteknik servis.

• Bahan penyejuk yang digunakan di dalam penyaman udara ini adalah selamat. Biasanya, ia tidak akan bocor. Namun, jika bahan penyejuk bocor dan bersentuhan dengan sumber haba seperti pemanas kipas, pemanas minyak tanah, atau dapur masak, ia akan menghasilkan gas yang berbahaya dan risiko kebakaran.

Pengguna tidak boleh sesekali cuba mencuci bahagian dalam unit dalaman. Sekiranya bahagian dalam unit inperlu dibersihkan, sila hubungi wakil penjual anda.

- Bahan pencuci yang tidak sesuai boleh menyebabkan kerosakan kepada bahan plastik di dalam unit ini, yang boleh menyebabkan kebocoran air. Sekiranya bahan pencuci terkena pada komponen elektrik atau motor, ia boleh menyebabkan pincang tugas, terhasilnya asap atau kebakaran.

• Peralatan ini hendaklah disimpan di dalam bilik tanpa sumber nyalaan berterusan (contohnya: nyalaan terbuka, operasi peralatan gas atau pemanas elektrik).

• Sila berhati-hati bahawa bahan penyejuk tidak berbau.

• Jangan gunakan cara untuk mempercepatkan proses nyahfros atau untuk membersihkan peralatan, selain daripada yang disyorkan oleh pengeluar.

• Jangan tembuskan atau bakar.

Unit dalaman mesti dipasang di da-lam bilik yang melebihi ruang lantai yang ditentukan, sila berunding dengan wakil penjual anda.

AWAS



Jangan sentuh saluran masuk udara atau fin aluminium unit dalaman/luaran.

- Ini boleh menyebabkan kecederaan.

Jangan gunakan racun serangga atau semburan bawa atas unit.

- Ini mungkin menyebabkan kebakaran atau kecacatan unit.

Jangan dedahkan binatang peliharaan atau tanaman di rumah kepada aliran udara terus.

- Ini mungkin menyebabkan kecederaan kepada binatang peliharaan atau tanaman.

Jangan letakkan peralatan elektrik atau perabot di bawah unit dalaman/luaran yang lain.

- Air boleh menitis dari unit ini, yang boleh menyebabkan kerosakan atau pincang tugas.

Jangan biarkan unit pada pendirian pemasangan rosak.

- Unit ini boleh jatuh lalu menyebabkan kecederaan.

Jangan berpijak di atas meja yang tidak stabil untuk mengendalikan atau membersihkan unit ini.

- Ia boleh menyebabkan kecederaan jika anda terjatuh.

Jangan tarik kord kuasa.

- Ia boleh menyebabkan sebahagian daripada dawai terasnya putus, yang boleh menyebabkan pemanasan berlebihan atau kebakaran.

Jangan cas atau tanggalkan bateri dan jangan campakkannya ke dalam api.

- Ini boleh menyebabkan bateri bocor, atau menyebabkan kebakaran atau letupan.

Jangan kendalikan unit ini lebih daripada 4 jam pada kelembapan yang tinggi (80% RH atau lebih) dan/atau dengan tingkat atau pintu luar dibiarkan terbuka.

- Ini boleh menyebabkan berlakunya pemeluwapan di dalam penyaman udara, yang boleh menitis ke bawah, lalu membasahkan atau merosakkan perabot.

• Pemeluwapan di dalam penyaman udara ini boleh menyumbang kepada pertumbuhan fungus, seperti kulupuk.

Jangan gunakan unit ini untuk tujuan tertentu, seperti menyimpan makanan, membela haiwan, menanam tumbuhan, atau memelihara peranti persis atau objek seni.

- Ini boleh menyebabkan kualitinya merosot, atau bahaya kepada haiwan dan tumbuhan.

Jangan dedahkan perkakas pembakaran kepada aliran udara terus.

- Ini boleh menyebabkan pembakaran yang tidak lengkap.

Jangan sesekali masukkan bateri ke dalam mulut anda atas apa jua sebab bagi mengelakkan tertelan secara tidak sengaja.

• Tertelan bateri boleh menyebabkan tercekik dan/atau keracunan.

Sebelum membersihkan, MATIKAN unit ini dan cabut palam kuasanya atau MATIKAN pemutusny.

- Ia boleh menyebabkan kecederaan, oleh sebab kipas di dalamnya berputar pada kelajuan tinggi semasa operasi.

Apabila unit ini tidak akan digunakan untuk tempoh yang lama, cabut palam kuasa atau MATIKAN pemutusny.

- Unit ini mungkin mengumpulkan kotoran, yang boleh menyebabkan pemanasan atau kebakaran.

Gantikan semua bateri alat kawalan jauh dengan yang baharu daripada jenis yang sama.

- Menggunakan bateri lama bersama dengan yang baharu boleh menyebabkan pemanasan berlebihan, kebocoran, atau letupan.

Jika cecair bateri terkena pada kulit atau pakaian anda, cuci dengan teliti menggunakan air yang bersih.

- Jika cecair bateri terkena mata anda, cuci dengan teliti menggunakan air yang bersih dan dapatkan rawatan perubahan dengan segera.

Pastikan kawasan itu mempunyai sistem pengudaraan yang baik apabila unit ini dikendalikan bersama dengan perkakas pembakaran.

- Pengudaraan yang tidak mencukupi boleh menyebabkan kekurangan oksigen.

LANGKAH BERJAGA KESELAMATAN

AWAS



MATIKAN pemutus apabila anda mendengar guruh dan apabila ada kemungkinan panahan kilat.

- Unit ini mungkin rosak jika dipanah kilat.

Selepas penghawa dingin digunakan untuk beberapa musim, lakukan pemeriksaan dan penyelenggaraan di samping pembersihan biasa.

- Kotoran atau debu dalam unit boleh mewujudkan bau yang tidak menyenangkan, menyumbang kepada pertumbuhan dari kulat, seperti acuan, atau menyumbat laluan saliran dan menyebabkan kebocoran air dari unit dalaman. Rujuk kepada penjual anda untuk pemeriksaan dan penyelenggaraan, yang memerlukan pengetahuan khusus dan kemahiran.



Jangan kendalikan suis dengan tangan yang basah.

- Ini boleh menyebabkan kejutan elektrik.

Jangan bersihkan penghawa dingin dengan air atau meletakkan objek yang mengandungi air sepertipasu bunga, di atas nya.

- Ia boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.



Jangan pijak atau meletakkan sebarang objek pada unit luaran.

- Ini boleh menyebabkan kecederaan jika anda atau objek jatuh.

PENTING

Penapis yang kotor menyebabkan pemeluwapan di dalam penyaman udara yang akan menyumbang kepada pertumbuhan fungus seperti kulapuk. Adalah disyorkan untuk mencuci penapis udara setiap 2 minggu.

Untuk pemasangan

AMARAN



Rujuk kepada penjual anda untuk memasang penghawa dingin.

- Ia tidak boleh dipasang oleh pengguna kerana pemasangan memerlukan pengetahuan dan kemahiran khusus. Penghawa dingin yang tidak dipasang dengan betul boleh menyebabkan kebocoran air, api atau kejutan elektrik.

Sediakan bekalan kuasa khusus untuk penghawa dingin.

- Bekalan kuasa yang tidak khusus boleh menyebabkan pemanasan melampau atau kebakaran.

Jangan pasang unit di mana gas mudah terbakar boleh bocor.

- Jika gas bocor dan berkumpul sekitar unit luar, ia boleh menyebabkan letupan.



Bumikan unit dengan betul.

- Jangan sambungkan wayar bumi kepada paip gas, paip air, rod kilat atau wayar bumi telefon. Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.

AWAS



Pasang pemutus kebocoran bumi bergantung kepada lokasi pemasangan penghawa dingin (seperti kawasan yang sangat lembap).

- Sekiranya pemutus kebocoran bumi tidak dipasang, ia boleh menyebabkan kejutan elektrik.

Pastikan saliran tersebut disalurkan dengan betul.

- Jika laluan saliran tidak betul, air boleh menitis dari unit dalaman/luaran, basah dan merosakkan perabot.

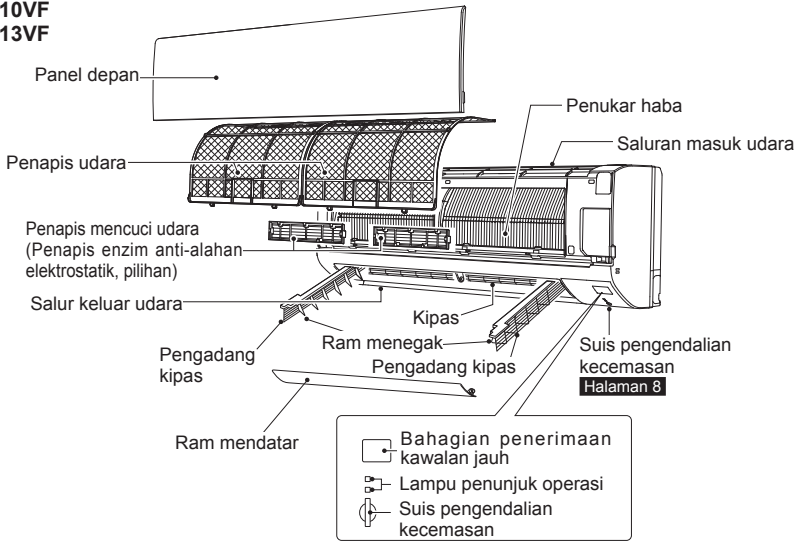
Jika berlaku keadaan yang tidak normal hentikan operasi penghawa dingin dengan serta-merta dan rujuk kepada penjual anda.

Berhenti menggunakan penyaman udara dengan serta-merta dan sila berunding dengan wakil penjual anda.

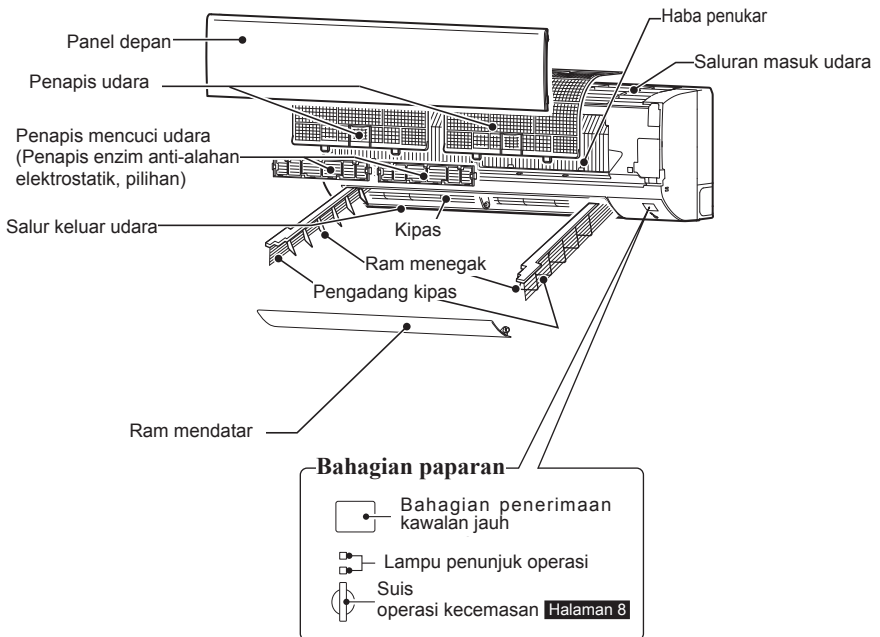
NAMA SETIAP BAHAGIAN

Unit dalam

MS-JR10VF
MS-JR13VF



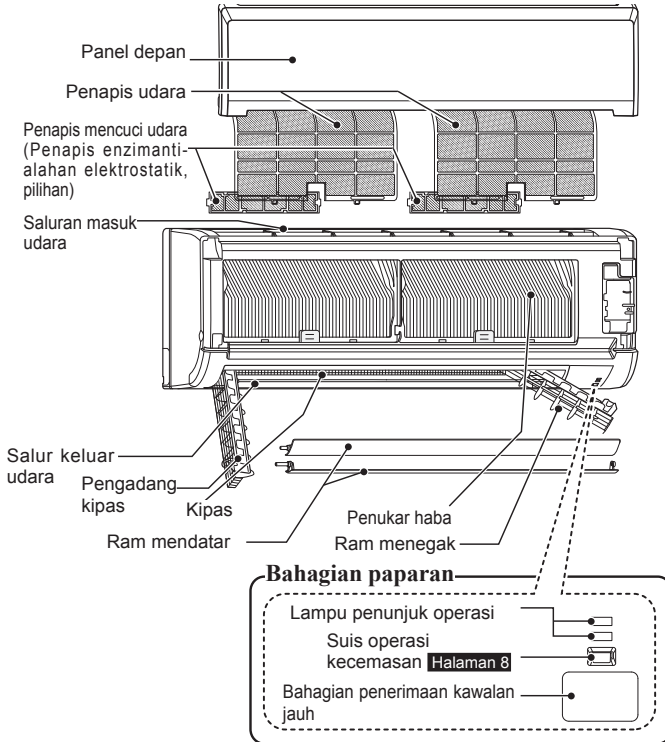
MS-JR18VF



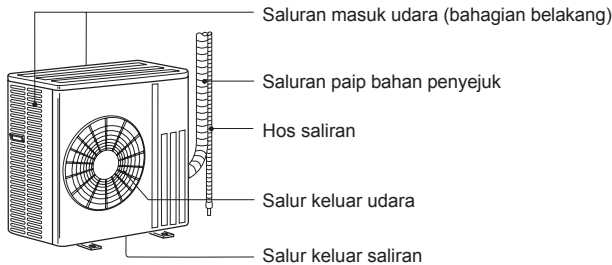
NAMA SETIAP BAHAGIAN

MS-JR24VF

Unit dalaman



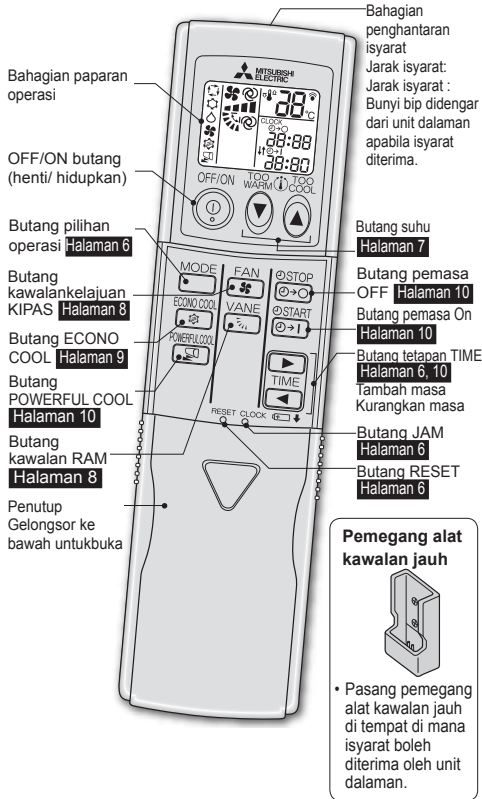
Unit luaran



Unit luaran anda mungkin berbeza rupanya.

NAMA SETIAP BAHAGIAN

Alat kawalan jauh

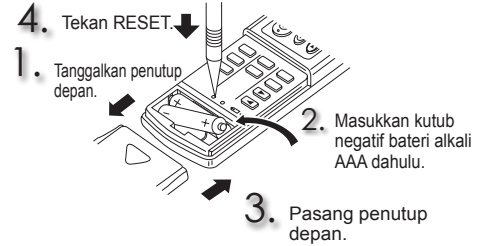


Hanya gunakan alat kawalan jauh yang disediakan dengan unit ini. Jangan gunakan alat kawalan jauh yang lain. Jika dua unit dalam atau lebih dipasang berdekatan antara satu sama lain, unit dalam yang tidak hendak dikendalikan mungkin bergerak balas terhadap alat kawalan jauh itu.

PERSEDIAAN SEBELUM PENGENDALIAN

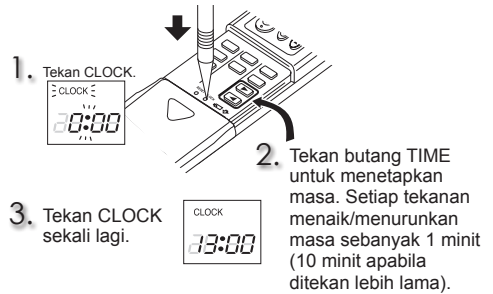
Sebelum operasi: Cucukkan palam bekalan kuasa ke soket bekalan kuasa dan/atau hidupkan pemutus.

Memasang bateri alat kawalan jauh



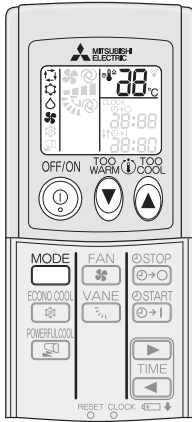
- Pastikan kekutuban bateri adalah betul.
- Jangan gunakan bateri mangan dan bateri yang bocor. Alat kawalan jauh boleh pincang tugas.
- Jangan gunakan bateri boleh cas semula.
- Gantikan semua bateri dengan yang baharu daripada jenis yang sama.
- Bateri boleh digunakan untuk kira-kira 1 tahun. Namun, bateri yang sudah luput hayatnya cepat menjadi lemah.
- Tekan RESET dengan lembut menggunakan objek yang halus. Jika butang RESET tidak ditekan, alat kawalan jauh mungkin tidak beroperasi dengan betul.



Menetapkan masa semasa











- Tekan CLOCK dengan lembut menggunakan objek yang halus.

MEMILIH MOD OPERASI



1. Tekan  untuk memulakan operasi.
 2. Tekan  untuk memilih mod operasi. Setiap kali tekan mod berubah dalam susunan berikut:

 →  →  → 

 (I FEEL) (COOL) (DRY) (FAN)
 3. Tekan  atau  untuk menetapkan suhu. Setiap tekanan menaikkan atau merendahkan suhu sebanyak 1°C.
- Tekan  untuk menghentikan operasi.
- Tetapan yang sama dipilih masa akan datang dengan hanya menekan .

Lampu penunjuk operasi

Lampu penunjuk operasi menunjukkan keadaan operasi unit.

Penunjuk	Keadaan operasi	Suhu bilik
☀ ☀	Unit ini beroperasi untuk mencapai suhu yang ditetapkan	Kira-kira 2°C atau lebih menjaukan daripada tetapan suhu
☀ ○	Suhu bilik sedang menghampiri suhu tetapan	Lebih kurang 1 hingga 2°C daripada suhu tetapan

☀ Menyala ○ Tidak menyala

Mod I FEEL

Unit ini memilih mod operasi mengikut suhu bilik apabila I FEEL dipilih. Apabila suhu bilik lebih tinggi daripada 25°C, COOL akan dipilih (suhu tetapan: 24°C). Apabila suhu bilik lebih rendah daripada 25°C, DRY akan dipilih. Walau bagaimanapun, apabila operasi dihentikan dan kemudian dihidupkan mula dalam masa 2 jam, mod yang dipilih sebelum ini akan dikendalikan.

Nota:

Semasa operasi COOL, suhu tetapan tidak boleh ditukar apabila suhu bilik lebih tinggi 2°C daripada suhu tetapan. Dalam kes ini, sila tunggu sehingga suhu bilik turun kepada dalam lingkungan 2°C daripada suhu tetapan.

Mod COOL

Nikmati udara sejuk pada suhu yang anda ingini.

Mod DRY

Menyahlembapkan bilik anda. Bilik anda mungkin disejukkan sedikit. Suhu tidak boleh ditetapkan semasa mod DRY.

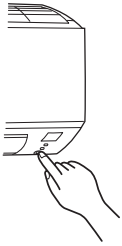
Mod KIPAS

Mengedarkan udara di dalam bilik anda.

Operasi kecemasan

Apabila alat kawalan jauh tidak boleh digunakan...

Operasi kecemasan boleh diaktifkan dengan menekan suis operasi kecemasan (E.O.SW) pada unit dalaman.



Setiap kali E.O.SW ditekan, operasi akan bertukar dalam urutan berikut:

Lampu penunjuk operasi

Emergency COOL Berhenti

Berhenti

Suhu tetapan : 24°C
 Kelajuan kipas : Sederhana
 Ram melintang menekan : Auto

Nota:

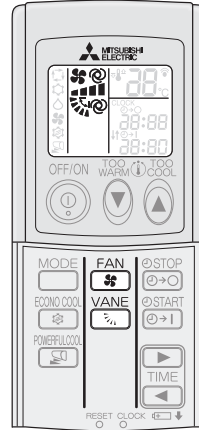
30 minit pertama operasi adalah jalanan ujian. 30 minit pertama operasi merupakan jalanan percubaan.

Fungsi mula semula auto

Jika bekalan kuasa terputus atau kuasa utama dimatikan semasa operasi, "Auto restart function" (fungsi mula semula auto) akan memulakan operasi secara automatik dalam mod yang sama dengan mod yang ditetapkan menggunakan alat kawalan jauh sebelum kuasa utama dimatikan. Apabila pemasa ditetapkan, tetapan pemasa dibatalkan dan unit ini akan memulakan operasi apabila bekalan kuasa kembali pulih.

Jika anda tidak mahu menggunakan fungsi ini, sila berunding dengan wakiservis kerana tetapan unit ini perlu ditukar.

KELAJUAN KIPAS DAN PELARASAN ARAH ALIRAN UDARA

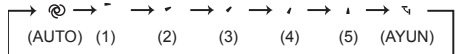


Tekan **FAN** untuk memilih kelajuan kipas. Setiap kali anda menekannya, kelajuan kipas akan bertukar dalam urutan berikut:



• Bunyi bip pendek akan kedengaran dua kali dari unit dalaman apabila ditetapkan kepada AUTO.

Tekan **VANE** untuk memilih arah laluan angin. Setiap kali penekanan, arah aliran udara akan bertukar dalam urutan berikut:



• Bunyi bip pendek akan kedengaran dua kali dari unit dalaman apabila ditetapkan kepada AUTO.

● ARAHAN PENGENDALIAN ●

Arah aliran udara

⊗ (AUTO)....Ram ditetapkan pada keadaan arah aliran udara yang paling berkesan. :kedudukan mendatar.

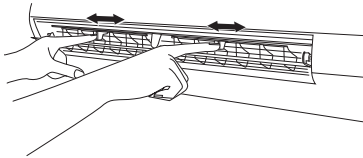
⌞(Manual). Untuk penghawa dingin yang berkesan, pilih kedudukan atas bagi COOL/DRY. Jika kedudukan lebih rendah dipilih semasa COOL/DRY, ram secara automatik beralih ke posisi menaik selepas 0.5 hingga 1 jam untuk mencegah sebarang pemeluwapan daripada menitis.

↕ (Ayun)..... Ram bergerak naik dan turun secara berkala.

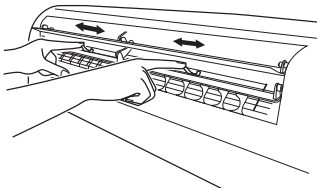
■ Untuk mengubah arah aliran udara secara mendatar.

Gerakkan ram secara manual sebelum memulakan operasi.

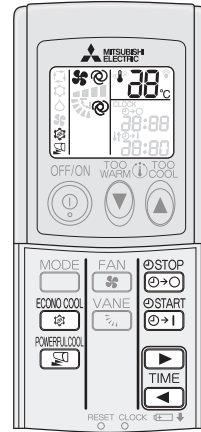
(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)



OPERASI ECONO COOL




ECONO COOL

Tekan  semasa mod COOL **halaman 7** untuk memulakan operasi ECONO COOL.

Unit ini menjalankan operasi ayun menegak dalam pelbagai kitaran mengikut suhu aliran udara. Suhu tetapan ditetapkan 2°C lebih tinggi secara automatik.

ECONO COOL

Tekan  sekali lagi bagi membatalkan operasi ECONO COOL.

- Operasi ECONO COOL dibatalkan apabila butang VANE atau POWERFUL COOL ditekan.

Apa itu “ECONO COOL”?

Aliran udara ayun (perubahan aliran udara) membuatkan anda berasa lebih sejuk berbanding aliran udara yang statik. Oleh itu, walaupun suhu tetapan ditetapkan secara automatik pada 2°C lebih tinggi, ia boleh menjalankan operasi penyejukan sambil mengekalkan keselesaan. Hasilnya, tenaga dapat dijimatkan.


OPERASI POWERFUL COOL

Tekan  semasa mod COOL **halaman 7** untuk memulakan operasi POWERFUL COOL.

Kelajuan kipas : Kelajuan eksklusif untuk mod POWERFUL

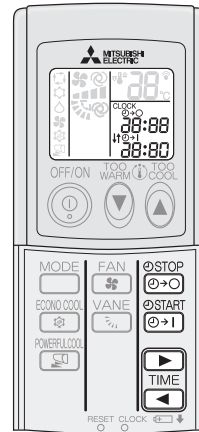
Ram mendatar : Tetapkan kedudukan, atau kedudukan aliran udara menurun semasa tetapan AUTO

- Suhu tidak boleh disetkan semasa operasi POWERFUL COOL.


Tekan  sekali lagi untuk membatalkan operasi POWERFUL COOL.


- Operasi POWERFUL COOL juga akan dibatalkan secara automatik dalam masa 15 minit, atau bila butang OFF/ON, FAN, atau ECONO COOL ditekan.

OPERASI PEMASA (PEMASA ON/OFF)





1 Tekan  atau  semasa operasi bagi menetapkan pemasa.

 (HIDUPKAN pemasa) : Unit ini DIHIDUPKAN pada waktu yang ditetapkan.



 (MATIKAN pemasa) :Unit ini DIMATIKAN pada waktu yang ditetapkan.



*  atau  berkelip-kelip.

*Pastikan masa ditetapkan dengan betul. **Halaman 6**

2 Tekan  (Tambahkan) dan  (Kurangkan) bagi menetapkan masa pemasa.

Setiap kali anda menekannya, masa ditingkatkan atau dikurangkan sebanyak 10 minit.

- Tetapkan pemasa semasa  atau  berkelip-kelip.

3 Tekan  atau  sekali lagi untuk membatalkan pemasa.

Nota:

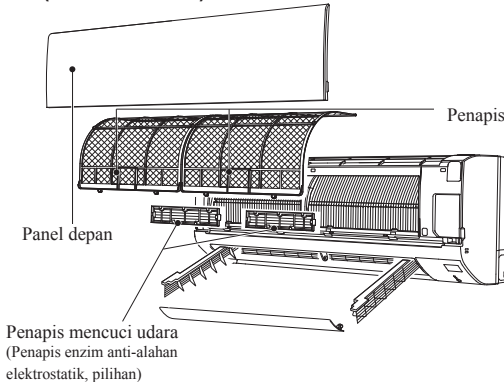
- Pemasa ON dan OFF boleh digunakan secara kombinasi. ↑↓ tanda menunjukkan susunan operasi pemasa.
- Jika bekalan kuasa terputus semasa pemasa ON/OFF ditetapkan, lihat **Halaman 8** "Fungsi mula semula auto".

MENCUCI

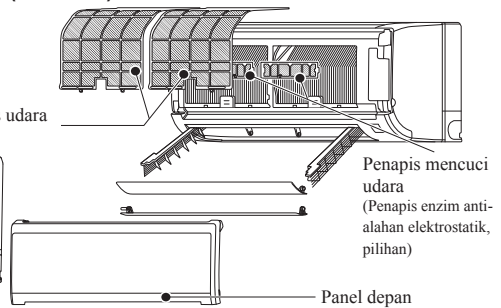
Arahan:

- Matikan bekalan kuasa atau matikan pemutus sebelum membersihkan unit ini.
- Berhati-hati agar tidak menyentuh komponen berlogam dengan tangan anda.
- Jangan gunakan benzena, larutan pencair, serbuk penggilap atau pembunuh serangga.
- Gunakan detergen sederhana cair sahaja.
- Jangan dedahkan bahagian kepada cahaya matahari, haba atau api untuk mengering.
- Jangan gunakan air melebihi 50°C.
- Jangan gunakan berus penggosok, span keras atau sebagainya.
- Jangan rendam atau basuh ram mendatar.
- Tidak boleh digunakan berlebihan tentera pada kipas kerana ia boleh menyebabkan retak atau pecah.

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)



Penapis udara

- **Bersihkan setiap 2 minggu**
- Buang kotoran dengan pembersih vakum, atau bilas dengan air.
- Keringkan dengan baik di tempat teduh sebelum memasang.

Penapis pembersih udara (Penapis enzim anti-alahan elektrostatik, pilihan)

Bahagian belakang penapis udara

Setiap 3 bulan:

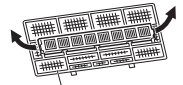
- Buang kotoran dengan pembersih hampagas.

Apabila kotoran tidak boleh dibuang dengan pembersih hampagas:

- Rendam penapis dan bingkainya di dalam air suam sebelum membilasnya.
- Selepas mencucinya, keringkan di tempat yang teduh. Pasangkan semula penapis udara.

Setiap tahun:

- Gantikan ia dengan penapis pembersih udara yang baharu bagi prestasi terbaik.
- Nombor Komponen **MAC-2320FT** (JR10/13/18)
- Nombor Komponen **MAC-2310FT-E** (JR24)



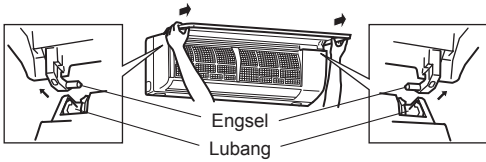
! Penting

- **Bersihkan penapis dengan kerap bagi mendapatkan prestasi terbaik dan bagi mengurangkan penggunaan tenaga.**
- **Penapis yang kotor menyebabkan pemeluwapan di dalam penyaman udara yang akan menyumbang kepada pertumbuhan fungus seperti kulapuk. Adalah disyorkan untuk mencuci penapis udara setiap 2 minggu.**

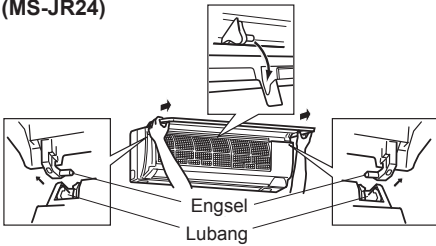
MENCUCI

Panel depan

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)

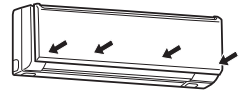


1. Angkat panel depan sehingga terdengar bunyi "klik".
2. Pegang engsel dan tarik untuk mengeluarkannya seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi di atas.
 - Lap dengan kain lembut yang kering atau bilas dengan air.
 - Jangan rendam di dalam air lebih daripada dua jam.
 - Keringkan di tempat yang teduh.
3. Pasang panel depan dengan mengikuti cara menanggalkannya tetapi dalam urutan songsang. Tutup panel depan dengan baik dan tekan kedudukannya seperti yang ditunjukkan oleh anak panah.

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)



MENCUCI

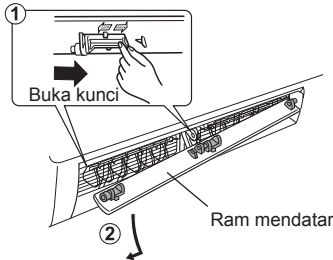
Salur Keluar Udara dan Kipas (sebelum membersihkan, pastikan kipas dihentikan)

1

Pusingkan ram mendatar ke bawah. Kemudian, tanggalkan ram atas seperti ditunjukkan dalam ① dan ②.

- Ulangi ① dan ② bagi ram bawah.

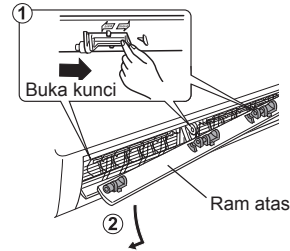
(MS-JR10/13/18)



Pusingkan ram mendatar ke bawah. Kemudian, tanggalkan ram atas seperti ditunjukkan dalam ① dan ②.

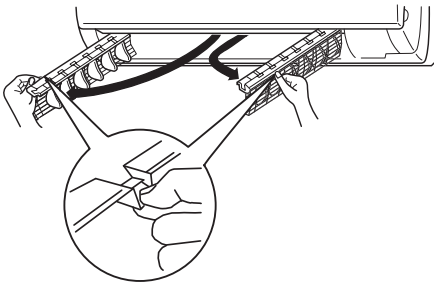
- Ulangi ① dan ② bagi ram bawah.

(MS-JR24)



2

Pusing ke luar dua ram menegak itu satu demi satu.

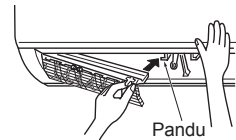


4

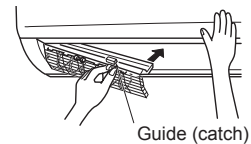
Kembalikan ram menegak ke kedudukan asalnya dengan betul satu per satu, ke dalam pandu masing-masing.

- Tolak ram sehingga ia masuk sepenuhnya ke kedudukannya.

(MS-JR10/13/18)



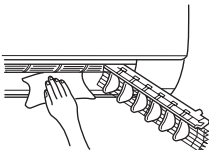
(MS-JR24)



3

Bersihkan salur keluar udara dan kipas.

- Lap dengan kain lembut yang kering.



5

Pasang ram melintang dengan mengikut cara menanggalkannya tetapi dalam urutan songsang.

- Jika ram melintang tidak dipasang dengan betul, semua lampu LED akan berkelip-kelip apabila kuasa dihidupkan.

Nota:

Jangan kenakan daya yang berlebihan kepada kipas atau pengadang kipas.

A PABILA ANDA FIKIR MASALAH BERLAKU

Walaupun jika item-item ini sudah diperiksa, jika unit ini tidak pulih daripada masalahnya, berhenti menggunakan penyaman udara ini dan sila berunding dengan wakil penjual anda.

Simptom	Penjelasan & Perkara semakan
Unit Dalaman	
Unit ini tidak boleh dikendalikan.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah pemutus dihidupkan? • Adakah palam bekalan kuasa disambungkan? • Adakah pemasa ditetapkan kepada ON? Halaman 10
Semua lampu LED pada unit dalaman berkelip.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah ram melintang dipasang dengan betul? Halaman 8
Ram melintang tidak bergerak.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah ram melintang dan ram menegak dipasang dengan betul? Halaman 8
Unit ini tidak boleh dikendalikan selama lebih kurang 3 minit apabila dimulakan semula.	<ul style="list-style-type: none"> • Ini melindungi unit mengikut arahan daripada mikropemproses. Sila tunggu.
Kipas berhenti semasa operasi DRY.	<ul style="list-style-type: none"> • Dalam operasi DRY, unit ini beroperasi menggunakan litar bahan penyejuk yang sama seperti dalam operasi COOL. Masa operasi DRY perlu dikurangkan bagi merendahkan kelembapan tanpa suhu bilik berkurang dengan banyak. Oleh itu kadangkala pemampat berhenti, dan pada masa yang sama kipas dalaman juga berhenti. Ini menghalang air pemeluwapan pada penukar haba daripada tersejat semula.
Kabut dikeluarkan dari salur keluar udara unit dalaman.	<ul style="list-style-type: none"> • Udara sejuk daripada unit ini menyejukkan kelembapan dalam udara di dalam bilik dengan pantas, dan ia bertukar menjadi kabut.
Operasi ayun RAM MELINTANG digantung sementara, kemudian dimulakan semula.	<ul style="list-style-type: none"> • Ia bertujuan agar operasi ayun RAM MELINTANG dijalankan secara normal.
Arah aliran udara berubah semasa operasi. Arah ram melintang tidak boleh dilaraskan menggunakan alat kawalan jauh.	<ul style="list-style-type: none"> • Apabila unit dikendalikan dalam mod COOL atau DRY, jika operasi diteruskan dengan udara menghembus ke bawah selama 0.5 hingga 1 jam, arah aliran udara secara automatik ditetapkan kepada kedudukan menaik bagi menghalang air daripada menyejat dan menitis.
Unit memulakan operasi sendiri apabila kuasa utama dihidupkan, walaupun tidak beroperasi dengan alat kawalan jauh.	<ul style="list-style-type: none"> • Model ini dilengkapi dengan fungsi mula semula auto. Apabila kuasa utama dimatikan tanpa menghentikan unit ini dengan alat kawalan jauh dan dihidupkan semula, unit ini memulakan operasi secara automatik dalam mod yang sama dengan mod yang ditetapkan menggunakan alat kawalan jauh sejurus sebelum kuasa utama dimatikan. Sila rujuk "Fungsi mula semula auto" Halaman 8.
Unit dalaman berubah warna lama-kelamaan.	<ul style="list-style-type: none"> • Walaupun plastik menjadi kuning disebabkan oleh pengaruh beberapa faktor seperti cahaya ultra ungu dan suhu, ini tidak mempunyai kesan terhadap fungsi produk.
Unit Luaran	
Air bocor keluar dari unit luaran.	<ul style="list-style-type: none"> • Semasa operasi COOL dan DRY, paip atau bahagian penyambungan paip disejukkan dan ini menyebabkan berlakunya pemeluwapan.
Alat kawalan jauh	
Paparan pada alat kawalan jauh tidak muncul atau malap. Unit dalaman tidak bertindak balas terhadap isyarat alat kawalan jauh.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah bateri sudah lemah? Halaman 6 • Adakah kutuban (+, -) bateri betul? Halaman 6 • Adakah sebarang butang pada alat kawalan jauh bagi perkakas elektrik lain sedang ditekan?

A PABILA ANDA FIKIR MASALAH BERLAKU

Tidak sejuk	
Bilik tidak boleh disejukkan secukupnya.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah tetapan suhu betul? Halaman 7 • Adakah tetapan kipas betul? Sila tukar kelajuan kipas kepada Tinggi atau Lebih Tinggi. Halaman 8 • Adakah penapis bersih? Halaman 11 • Adakah kipas atau penukar haba bagi unit dalaman bersih? • Adakah terdapat sebarang halangan yang menghalang salur masuk atau keluar udara bagi unit dalaman atau luaran? • Adakah tingkap atau pintu terbuka? • Apabila kipas pengudaraan atau dapur gas digunakan di dalam bilik, beban penyejukan bertambah, lalu menyebabkan kesan penyejukan yang tidak mencukupi. • Apabila suhu di luar tinggi, kesan penyejukan mungkin tidak mencukupi. • Ia mungkin mengambil masa yang tertentu untuk mencapai suhu persekitaran atau tidak boleh mencapai yang bergantung kepada saiz bilik, suhu ambien, dan sebagainya.

Simptom	Penjelasan & Perkara semakan
Aliran udara	
Udara dari unit dalaman berbau pelik.	<ul style="list-style-type: none"> • Adakah penapis bersih? Halaman 11 • Adakah kipas atau penukar haba bagi unit dalaman bersih? • Unit ini mungkin menyedut bau yang melekat pada dinding, karpet, perabot, kain, dll. dan menghembuskannya bersama udara.
Bunyi	
Bunyi retakan kedengaran.	<ul style="list-style-type: none"> • Bunyi ini dihasilkan oleh pengembangan/ pengecutan panel depan, dll. disebabkan oleh perubahan suhu.
Bunyi “menggelegak”kedengaran.	<ul style="list-style-type: none"> • Bunyi ini kedengaran apabila udara di luar diserap dari hos saliran dengan menghidupkan hud dapur atau kipas pengudaraan, membuatkan air yang mengalir ke dalam hos saliran memancut keluar. • Bunyi ini juga kedengaran apabila udara di luar bertiup masuk ke dalam hos saliran sekiranya angin di luar bertiup kencang.
Bunyi mekanikal kedengaran. daripada unit dalaman/	<ul style="list-style-type: none"> • Ini adalah bunyi menghidupkan/mematikan kipas atau pemampat.
Bunyi air mengalir kedengaran.	<ul style="list-style-type: none"> • Ini ialah bunyi bahan penyejuk atau air pemeluwapan yang mengalir di dalam unit ini.


Jika ia adalah mustahil, sila rujuk kepada penjual anda.

- Apabila air bocor atau menitis dari unit dalaman.
- Apabila lampu penunjuk operasi atas berkelip.
- Apabila pemutus teraktif dengan kerap.
- Isyarat alat kawalan jauh tidak diterima di dalam bilik di mana lampu pendarfluor elektronik jenis OFF/ON (lampu pendarfluor jenis penyongsang, dll.) digunakan.
- Operasi penyaman udara mengganggu penerimaan radio atau TV. Amplifier mungkin diperlukan untuk peranti yang terjejas.
- Apabila bunyi yang tidak normal kedengaran.
- Apabila sebarang kebocoran bahan penyejuk dijumpai.

A PABILA PENYAMAN UDARA TIDAK AKAN DIGUNAKAN UNTUK TEMPOH YANG LAMA

1 Tetapkan kepada suhu tertinggi dalam mod manual COOL, dan kendalikan selama 3 hingga 4 jam. **Halaman 7**

- Ini akan mengeringkan bahagian dalam unit ini.
- Lembapan di dalam penyaman udara menyumbang kepada keadaan yang menggalakkan pertumbuhan fungus, seperti kulapuk.

2 Tekan  untuk menghentikan operasi.

3 Matikan pemutus dan/atau cabut palam bekalan kuasa.

4 Keluarkan semua bateri dari alat kawalan jauh.

Apabila menggunakan semula penyaman udara:

1 Bersihkan penapis udara. **Halaman 11**

2 Semak bahawa saluran masuk dan keluar unit dalaman dan luaran tidak tersekat.

3 Semak bahawa wayar bumi disambung dengan betul.

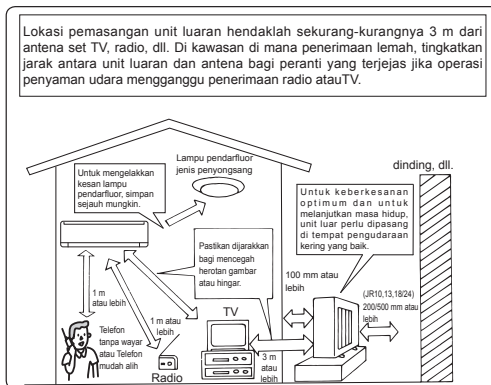
4 Rujuk kepada "Persediaan SEBELUM PENGENDALIAN", dan ikut arahan. **Halaman 6**

TEMPAT PEMASANGAN DAN KERJA ELEKTRIK

Tempat pemasangan

Elakkan daripada memasang penyaman udara di tempat-tempat berikut.

- Di mana terdapat banyak minyak mesin.
- Tempat yang hampir dengan sumber air garam seperti tepi laut.
- Di mana gas sulfida dihasilkan seperti kolam air panas, saluran dan air kumbahan.
- Di mana minyak dipercikkan atau di kawasan yang dipenuhi asap berminyak (seperti kawasan memasak dan kilang, di mana sifat-sifat plastik boleh berubah atau menjadi rosak). Di mana terdapat peralatan berfrekuensi tinggi atau tanpa wayar.
- Di mana ada peralatan frekuensi tinggi atau tanpa wayar.
- Di mana udara dari salur udara unit luar tersekat.
- Di mana operasi bunyi atau udara dari unit luar mengganggu rumah sebelah.
- Ketinggian pelekap dalaman unit 1.8 m kepada 2.3 m adalah disyorkan. Jika ia adalah mustahil, sila rujuk kepada penjual anda.
- Unit dalaman dipasang di dalam bilik yang melebihi ruang lantai yang ditentukan, sila berunding dengan wakil penjual anda.



AWAS

Jangan hidupkan penyaman udara semasa pembinaan dalaman dan kerja kemas, atau semasa menggilap lantai. Sebelum menghidupkan penghawa dingin, alirkan udara selepas kerja itu dilakukan. Jika tidak, ia mungkin menyebabkan unsur boleh meruap berada di dalam penghawa dingin, mengakibatkan kebocoran air atau menyelerakkan kesan embun.

Kerja elektrik

- Sediakan litar eksklusif bagi bekalan kuasa penyaman udara.
- Pastikan anda memerhatikan kapasiti pemutus.

Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila berunding dengan wakil penjual anda.

SPESIFIKASI

Julat kendalian yang dijamin

	Dalaman	Luaran
Had atas	32°C DB 23°C WB	43°C DB —
Had bawah	21°C DB 15°C WB	21°C DB —





DB: Bebuli Kering
WB: Bebuli Basah

目录

■ 安全注意事项	1
■ 各部分名称	4
■ 操作前的准备	6
■ 选择运转模式	7
■ 风速及气流方向调整	8
■ ECONO COOL (省电制冷) 运转	9
■ 强力制冷运转	10
■ 定时器操作 (开 / 关定时器)	10
■ 清洁	11
■ 当您认为故障发生时	14
■ 长期不使用空调时	16
■ 安装地点及配电	16
■ 规格	17


安全注意事项


室内机组和 / 或室外机组上符号的含义

	警告 (火灾危险。)	本装置使用的是易燃冷媒。 若冷媒外泄并接触到火或热源, 会产生有害气体并且有着火的危险。
	操作前请仔细阅读操作说明。	
	操作前, 维修人员必须仔细阅读操作说明和安装手册。	
	更多信息请参见操作说明、安装手册等类似文件。	

- 由于本产品内有旋转零件以及可能造成触电的零件, 因此, 在使用前请务必详阅“安全注意事项”。
- 此处所列注意事项攸关安全, 请务必遵守。
- 阅读完本手册之后, 请将本手册与安装手册一并保存在便于拿取的地方, 以备日后查阅。


标记和其意义如下所示


 警告: 处理不当极可能导致严重伤害, 如死亡、重伤等。


 注意: 视情况而定, 处理不当极可能导致严重伤害。

本手册所使用的符号意义如下

: 禁止行为。


: 请务必遵守指示。


: 请勿插入手指或棒状物等。

: 禁止踩踏空调机室内 / 室外机组, 或在其上放置物品。

: 有触电危险。请小心。

: 请务必从电源插座拔下电源插头。

: 请务必关闭电源。

: 火灾危险。

警告



请勿将电源线连接到中继线、使用延长线, 或将多个装置连接在同一个交流电源插座。

• 这可能会导致过热、火灾或触电。

请务必确认电源插头是干净的, 再稳固地插入插座。

• 沾有灰尘的插头可能会导致火灾或触电。

请勿捆绑、拉扯或修改电源线, 也请勿让电源线接触到热源, 或在其上放置重物。

• 这可能会导致火灾或触电。

机器运转时, 请勿关 / 开断电器, 或拔下 / 插入电源插头。

• 这可能会引起火花, 造成火灾。

• 以遥控器关闭室内机组后, 请务必关闭断路器或拔下电源插头。

请勿使身体长时间直接暴露在低温空气中。

• 这可能有损健康。

使用者不应自行安装、重新安置或修理本机组。

• 不当处理空调机可能会导致火灾、触电、人体受伤或漏水等。请咨询您的经销商。

• 如果电源线损坏, 则必须由制造商或其维修代理商更换, 以避免发生危险。

安全注意事项

警告



安装、重新安置或维修本机组时，确保无指定冷媒（R32）以外的其他物质进入冷媒电路。任何杂质（如空气）的出现都可能导致异常增压，从而导致爆炸或人体受伤。

- 如果使用系统指定冷媒以外的任何冷媒，可能会导致机械故障、系统运作不良或机组损坏。最糟糕的情况是成为确保产品安全的严重障碍。
- 本设备不适合肢体、感官和精神上有缺陷者，或者缺乏生活经验和常识者（包括儿童）使用，除非有人对此类人加以监督或者对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。最糟糕的情况是成为确保产品安全的严重障碍。

本设备不适合肢体、感官和精神上有缺陷者，或者缺乏生活经验和常识者（包括儿童）使用，除非有人对此类人加以监督或者对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任，



应监督儿童，确保其不会拿本设备玩耍。

请勿将手指、棒状物或其他物品插入进气口或排气口。

- 由于机器运转时，内部风扇会高速旋转，因此可能造成人体受伤。



若有任何异常状况（如烧焦味），请停止空调机的运转，并按下电源插头或关闭断路器。

• 若机器在异常状况发生时仍持续运作，可能会导致机器运作不良、火灾或触电。在这种情况下，请联系经销商。空调机无法发挥冷气及暖气功能时，可能是因为冷媒外泄。如果发现任何冷媒泄漏的情况，请立即停止操作并对房间通风，然后咨询您的经销商。若在修理的过程中，机组需重新填充冷媒，详情请向维修技师查询。



• 空调机使用的冷媒是安全的。通常不会外泄。但若冷媒外泄并接触到火或热源，如风扇加热器、煤油暖炉或炉具等，会产生有害气体并且有着火的危险。

使用者切勿尝试清洗室内机组内部。如果机组内部需要清洁，请联系您的经销商。

- 不适用的清洁剂可能会损坏机组内部的塑料材料，从而导致漏水。如果清洁剂接触到电气零件或发动机，可能会导致运作不良、冒烟或火灾。

- 本装置应存放在没有连续运行中的火源的房间内（例如：明火、运行中的燃气设备或电热器）。

- 冷媒无特殊气味，请务必小心。

- 请勿使用制造商建议方法以外的加速除霜程序或用其他方法清洁本设备。

- 请勿钻孔或焚烧。

室内机组必须安装于房间内，请咨询您的经销商。

注意



请勿触摸室内 / 室外机组的进风口或铝翅片。

- 这可能导致受伤。

请勿在本装置上使用杀虫剂或易燃喷射剂。

- 这可能导致起火或装置变形。

请勿让气流直接吹向宠物或室内盆栽植物。

- 这可能会使宠物或植物受到伤害。

请勿将其他电器或家具放在室内 / 室外机组下。

- 机组可能会滴水，导致它们损坏或故障。

请勿将机组放在已损坏的安装台上。

- 机组可能会掉落而造成伤害。

请勿站在不稳的椅子上操作或清洁机组。

- 您掉落时可能会受伤。

请勿拉扯电源线，

- 这可能导致部分心线断裂，而导致过热或火灾。

请勿将电池充电或拆解，或将电池丢入火中。

- 这可能导致电池漏液，或引起火灾或爆炸。

请勿让机组在高湿度（80% RH 或更高）环境下和 / 或门窗持续开启的情况下运行超过四个小时。

- 凝结于空调机中的水气可能会滴落下来而弄湿或损坏家具。

- 凝结于空调机中的水气可能会促进霉菌等真菌的生长。

请勿将机组用于特殊用途，如存放食物、饲养动物、种植植物或存放精密设备或艺术品。

- 这可能导致变质，或使动植物受到伤害。

请勿使气流直接吹向燃烧器具。

- 这可能造成燃烧不完全。

切勿由于任何原因而将电池放入口中，以免发生意外吞咽的情况。

- 吞咽电池可能造成窒息和 / 或中毒。



清洁机组前，请关闭机组，并按下电源插头或关闭断路器。

- 由于机器运转时，内部风扇会高速旋转，因此可能造成人体受伤。

长期不使用机组时，请按下电源插头或关闭断路器。

- 因为机组会累积灰尘而导致过热或火灾。

更换遥控器的电池时，请使用同类型的新电池。

- 若新旧电池混合使用，可能会导致过热、漏液或爆炸。

若电池液接触到皮肤或衣物，用清水冲洗干净。

- 若电池液接触到眼睛，用清水冲洗干净并立即送医。

机组与燃烧器具同时运转时，请确保该区域的空气畅通。

- 通风不良可能导致缺氧。

安全注意事项

⚠ 注意



打雷时请关闭断路器，因为可能会受到雷击。

- 机组受到雷击时可能会损坏。

空调机使用了几个季节后，除了一般清洁工作外，请也检查并维护空调机。

- 机组内的灰尘可能会造成臭味、促进霉等真菌的生长或阻塞排水通道而使室内机组漏水。检查及维护工作需要专业知识及技巧，因此请联络经销商。



请勿用潮湿的手操作开关。

- 这可能导致触电。
- 请勿用水清洗空调机，或将有水的物品（如花瓶）放在空调机上。
- 这可能会导致火灾或触电。



请勿踩踏室外机组，或在其上放置物品。

- 您或物品摔落时可能会造成伤害。

❗ 重要

脏的空气滤网可能会导致水气凝结在空调机中，从而促进霉等真菌的生长。因此，我们建议每两周清洁一次空气滤网。

安装

⚠ 警告



请联络经销商来安装空调机。

- 机器安装需要专业知识及技巧，因此使用者不应自行安装。不当安装空调机可能会导致漏水、火灾或触电。

空调机需要使用独立的电源。

- 与其他装置一起使用相同的电源可能会导致过热或火灾。
- 请勿将机组安装在易燃气体可能外泄的地点。
- 如果气体外泄，并聚积在室外机组周围，可能造成爆炸。



将机组正确接地。

- 请勿将地线连接到瓦斯管、水管、避雷针或电话地线。接地不正确可能造成触电。

⚠ 注意



依空调机安装位置的需要（如极为潮湿的环境），安装接地漏电断路器。

- 如果未安装接地漏电断路器，可能造成触电。

请确定排水通道可妥当排水。

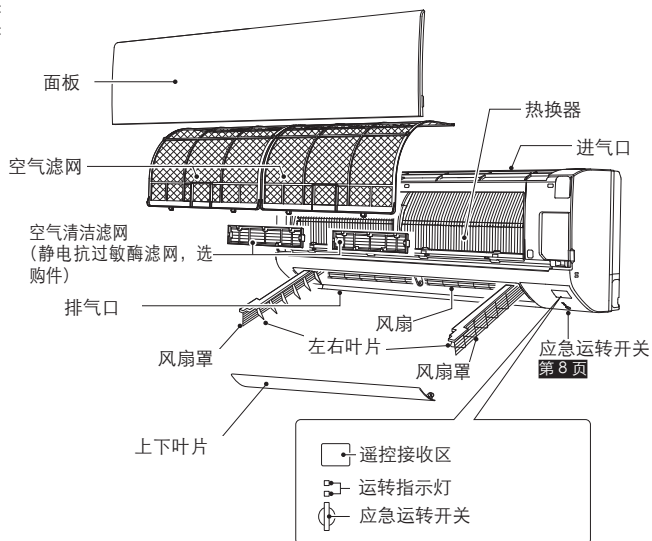
- 排水通道若无法妥当排水，室内 / 室外机组可能会滴水而弄湿或损坏家俱。

若发生异常状况

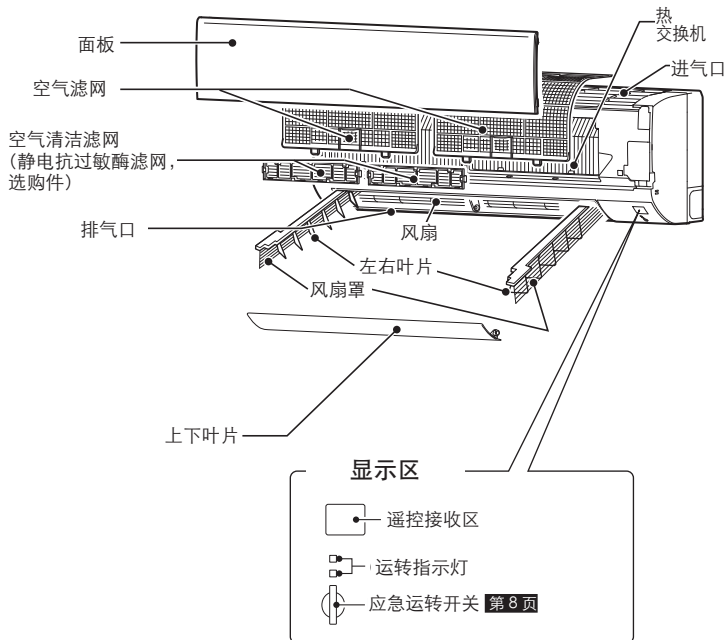
请立即停止空调机的运转，并联络经销商。

各部分名称

室内机组 MS-JR10VF MS-JR13VF

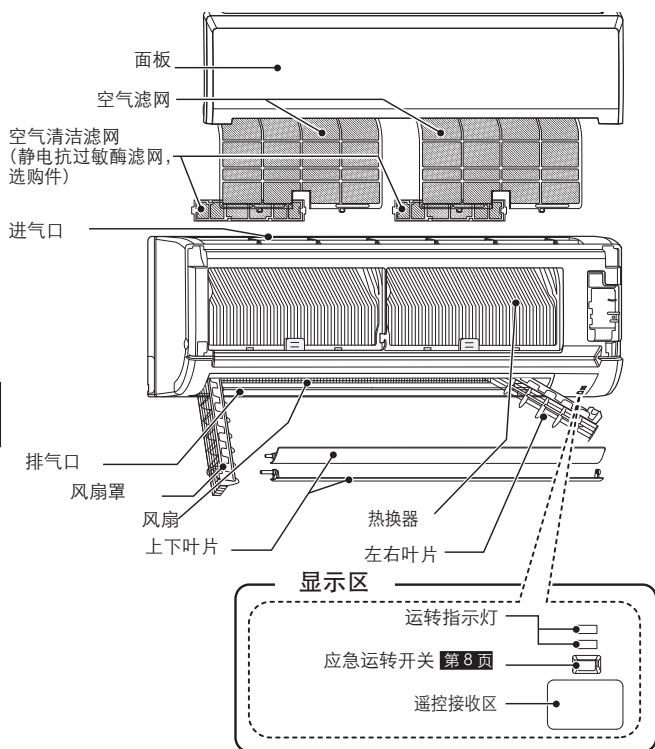


MS-JR18VF

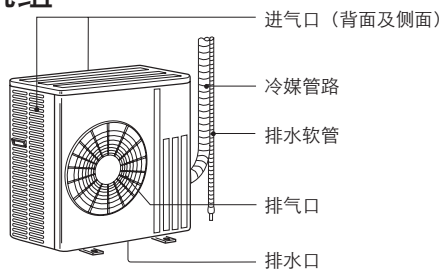


MS-JR24VF

室内机组



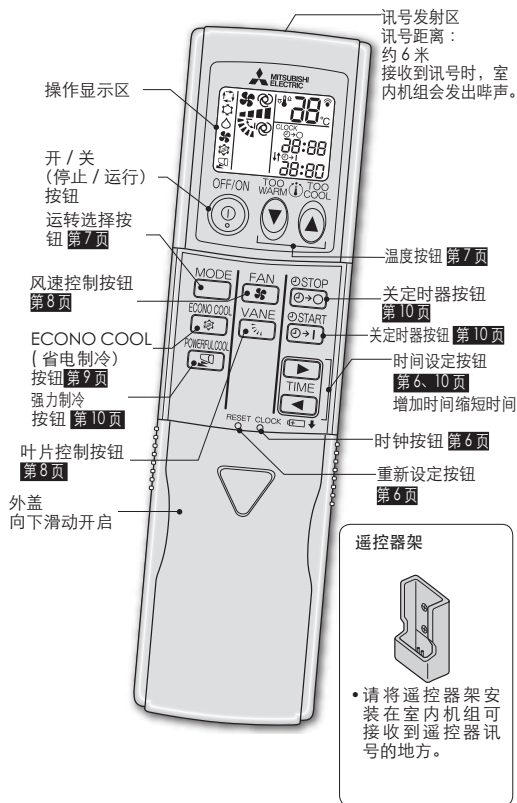
室外机组



室外机组外观可能因型号不同而各异。

各部分名称

遥控器



仅能使用机组所配备的遥控器。

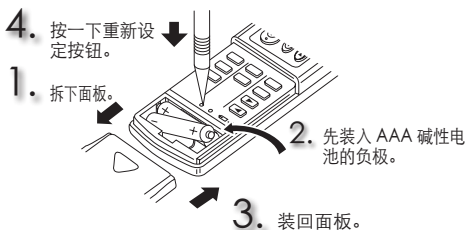
请勿使用其他遥控器。

如果两台或以上的室内机组安装在相邻的位置上, 那么您不想运转的室内机组可能也会响应遥控器讯号。

操作前的准备

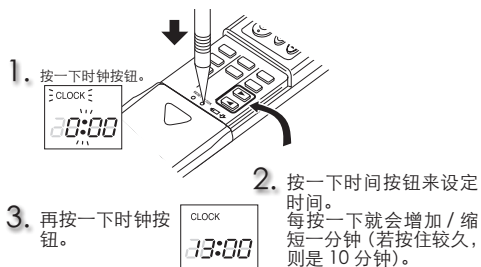
操作前: 请将电源插头插入电源插座及 / 或开启断路器。

安装遥控器电池



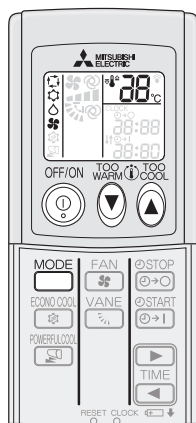
- 请确定电池的二级安装正确。
- 请勿使用锰电池和漏液的电池。否则遥控器可能会故障。
- 请勿使用充电式电池。
- 请以同类型的新电池来更换。
- 电池寿命约为一年。但保存期限已过期的电池可能寿命较短。
- 请用细棒按一下重新设定按钮。若没有按下重新设定按钮, 遥控器可能无法正确运作。

设定目前时间



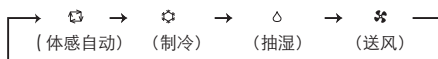
- 请用细棒按一下时钟按钮。

选择运转模式



1 按一下 开始操作。

2 按一下 来选择运转模式。每按一下就会依下列顺序改变模式：



3 按一下 设定温度。每按一下就会使温度升高或降低 1°C。

按一下 停止运转。
 • 下一次按一下 ，就会选择使用相同的设定。

运转指示灯

运转指示灯会显示机组的运转状态。

指示灯	运转状态	室温
	机组正在运转，以达到所设定的温度	距离所设定温度约 2°C 或以上
	室温接近所设定温度	距离所设定温度约 1 到 2°C

亮起 未亮起

体感自动模式

选择自动模式时，机组会依室温来选择运转模式。当室温高于 25°C 时，制冷将被选择（温度设定：24°C）。当室温低于 25°C 时，抽湿将被选择。但是，当运转停止并在两个小时之内重新启动时，将运行以前选择的模式。

备注：

在制冷运转时，当室温比设定温度高出 2°C 以上时，设定温度可能不会改变。在这种情况下，请等到室温下降至设定温度 2°C 以内。

制冷模式

以您需要的温度享受冷气。

抽湿模式

室内进行除湿。室内可能会有点凉快。
抽湿模式时，您无法设定温度。

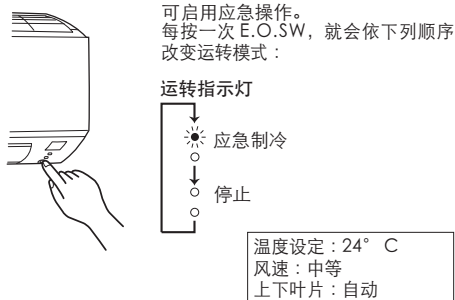
送风模式

使室内空气循环。

应急操作

遥控器无法使用时 ...

您可以在室内机组上按一下应急运转开关 (E.O.SW), 即



备注：

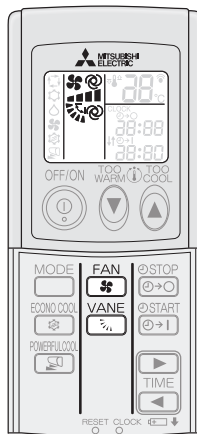
运转开始后的前 30 分钟是试运行运转。温度控制功能不会运作，且风速设定为高。

自动重新启动功能

如果运行过程中发生电源故障或主电源被关闭，“自动重新启动功能”自动按照主电源断点前的遥控器设定，以相同的磨蚀恢复运行。若有设定定时器，其设定会取消，而机组会在电源恢复后开始运转。

若您不想使用这项功能，请联络检修人员，以改变机组设定。

风速及气流方向调整

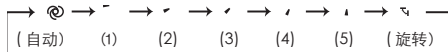


按一下 **FAN** 来选择风速。每按一下就会依下列顺序改变风速：



- 若机组设定为自动模式，室内机组会发出两声短哔声。

按一下 **VANE** 来选择气流方向。每按一下就会依下列顺序改变气流方向：



- 若机组设定为自动模式，室内机组会发出两声短哔声。

• 操作说明 •

气流方向

⊗ (自动) 叶片被设定为最有效的气流方向。
: 水平位置。

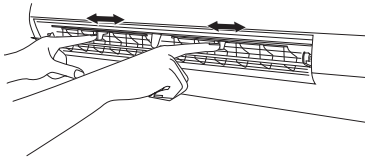
⏴ (手动) 为提高空调的效率, 请为制冷/除湿模式选择向上的位置。如果在制冷/除湿过程中选择了向下的位置, 那么为防止冷凝滴水, 叶片将在 0.5 至 1 小时后自动移动到向上的位置。

↻ (旋转) 叶片间歇性上下移动。

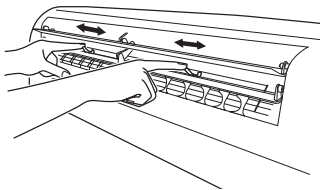
■ 要变更水平气流方向。

开始操作前, 手动移动垂直叶片。

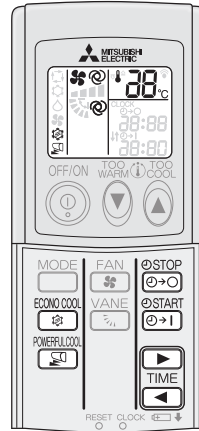
(MS-JR10/13/18)




(MS-JR24)



ECONO COOL (省电制冷) 运转



在制冷模式期间, 按一下  即可启动 ECONO COOL (省电制冷) 运转 [第 7 页](#)。
机组则会依气流温度, 使叶片周期性地垂直旋转。设定温度自动设高 2° C。

再按一下  , 即可停止 ECONO COOL (省电制冷) 运转。

• 按一下叶片或强力制冷按钮也可停止 ECONO COOL (省电制冷) 运转。

什么是“ECONO COOL (省电制冷)” ?
旋转气流 (即气流改变) 比固定气流更能让您感到凉快。因此, 即使温度设定会自动增加 2° C, 仍能在制冷运转时, 让您感到舒适。能源也因而能节省下来。

强力制冷运转

在制冷模式期间，按一下  即可启动强力制冷运转 [第 7 页](#)。

风速：强力模式的独有速度

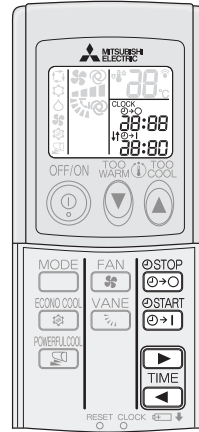
上下叶片：设运位置或自 & 设定期间的向下气流位置

- 强力制冷模式时，您无法设定温度。

再按一下 ，即可停止强力制冷运转。


- 此外，强力制冷运转也可以在 15 分钟后自动停止或在按下关 / 开、风扇或 ECONO COOL (省电制冷) 按钮时停止。


定时器操作 (开 / 关定时器)



1 在机器运转期间按一下  或 ，即可设定定时器。

 (开定时器)：机组会在所设定时间开启。

 (关定时器)：机组会在所设定时间关闭。



*  或  闪烁。

* 请确定已正确设定目前时间。 [第 6 页](#)

2 按一下  (增加) 及  (缩短) 来设定定时器的时间。

每按一下就会使所设定时间增加 / 缩短 10 分钟。

- 当  或  闪烁时，设定定时器。

3 再按一下  或 ，即可取消定时功能。

备注：

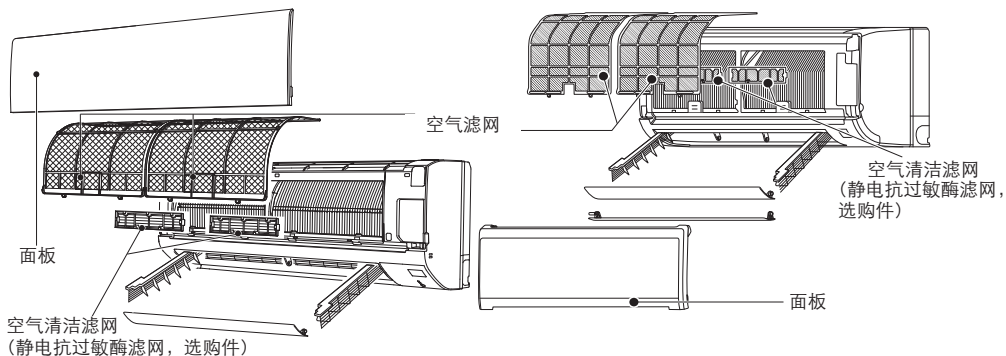
- 开定时器和关定时器可以组合使用。↑↓ 标记会指出定时器运作的顺序。
- 设定开启 / 关闭定时器时，若发生电源中断，请参见 [第 8 页](#) 的“自动重新启动功能”。

指示：

- 清洁机组前，请切断电源并关闭断路器。
- 请勿用手碰触金属零件。
- 请勿使用石油醚、稀释剂、磨光粉或杀虫剂。
- 请仅使用稀释过的温和洗涤剂。
- 弄干零件时，请勿置于阳光直射的地方，或接近热源或火焰。
- 请勿使用温度高于 50℃ 的热水。
- 请勿使用硬毛刷、硬海绵或类似物品。
- 请勿浸泡或清洗上下叶片。
- 请勿在风扇上施过大的力，否则可能导致其开裂或损坏。

(MS-JR10/13/18)

(MS-JR24)



空气滤网

- 每 2 周清洁一次
- 使用吸尘器清除灰尘或用水清洗。
- 安装前在阴凉处彻底晾干。

空气清洁滤网（静电抗过敏酶滤网，选配件）

空气滤网的后侧

每三个月清洁一次：

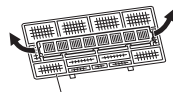
- 请使用吸尘器清除灰尘。

当无法用吸尘器清除灰尘时：

- 将滤网及其框架浸泡在温水中进行清洗。
- 清洗后，请置于阴凉处晾干。安装空气滤网的所有拉环。

每年清洁一次：

- 为了使空调机达到最佳效能，请用新的空气清洁滤网替换旧的滤网。
- 零件号 **MAC-2320FT** (JR10/13/18)
- 零件号 **MAC-2310FT-E** (JR24)



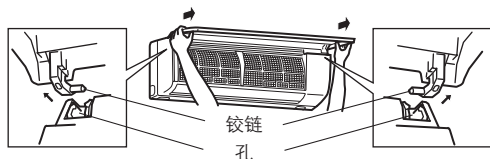
从空气滤网上拉下

! 重要

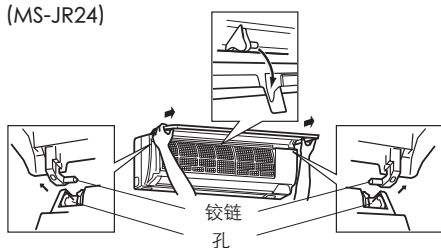
- 请定期清洁滤网，以维持最佳效能，并减少耗电。
- 脏的空气滤网可能会导致水汽凝结在空调机中，从而促进霉菌等真菌的生长。因此，我们建议每两周清洁一次空气滤网。

面板

(MS-JR10/13/18)

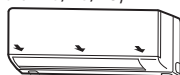


(MS-JR24)

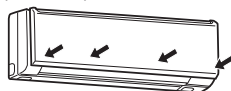


1. 抬起面板，直到听到“咔”一声为止。
2. 如上图所示，抓住铰链，将其拆下。
 - 用柔软的干布擦拭，或者用水清洗。
 - 切勿将其浸泡在水中两个小时以上。
 - 使其在阴凉处干燥。
3. 按照与拆卸步骤相反的顺序安装面板。关紧面板并按压箭头旨示的位置。

(MS-JR10/13/18)



(MS-JR24)

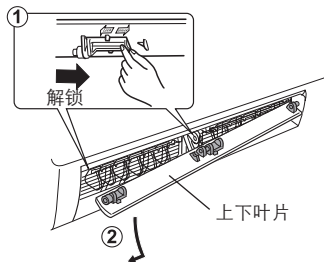


排气口和风扇（清洁前，请确保风扇已经停止运转）

- 1** 将上下叶片向下旋转。然后，如①和②所示拆下上下叶片。

- 对下叶片重复①和②的步骤。

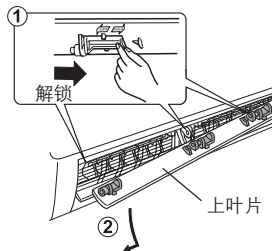
(MS-JR10/13/18)



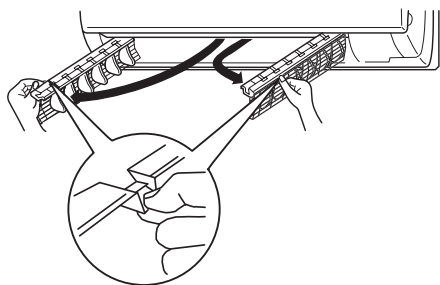
- 将上下叶片向下旋转。然后，如①和②所示拆下上下叶片。

- 对下叶片重复①和②的步骤。

(MS-JR24)



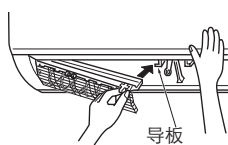
- 2** 将两个左右叶片逐一向外打开。



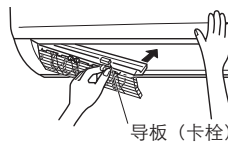
- 4** 逐一将左右叶片放回到其原来的位置上，卡入其各自的导板中。

- 推动叶片，直到听到“咔”一声为止。

(MS-JR10/13/18)

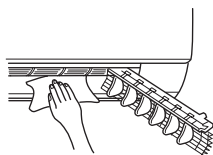


(MS-JR24)



- 3** 清洁排气口和风扇。

- 用柔软的干布擦拭。



- 5** 按照与拆卸步骤相反的顺序安装上下叶片。

- 如果上下叶片安装不正确，当打开电源后，所有LED灯将闪烁。

备注：
请勿用力按压风扇或风扇罩。

当您认为故障发生时

若在检查过这些项目后，机组仍未恢复运作，请停止使用调机并联络经销商。

症状	原因和检查点
室内机组	
无法操作机组。	<ul style="list-style-type: none"> • 断路器是否已开启？ • 电源插头是否已连接？ • 开定时器是否已设定？ 第 10 页
室内机组上的所有 LED 灯都在闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> • 上下叶片是否安装正确？ 第 8 页
上下叶片不移动。	<ul style="list-style-type: none"> • 上下叶片和左右叶片的安装是否正确？ 第 8 页
机组重新启动后，需等待 3 分钟才能操作。	<ul style="list-style-type: none"> • 根据微处理器的指示，这是机组的保护机制。请等待一段时间。
风扇会在抽湿运转过程中停止转动。	<ul style="list-style-type: none"> • 在抽湿运转过程中，装置将使用在制冷运转中使用的同一冷媒电路运转。为了在降低湿度的同时不大幅降低室温，抽湿运转时间必须缩短。所以，压缩机有时会停止运转，同时室内风扇也会停止转动。这就可以防止换热器上凝结的水再次蒸发。
室内机组的排气口释出雾气。	<ul style="list-style-type: none"> • 机组中的冷空气会迅速制冷室内空气的水气，并转为雾气。
上下叶片的旋转作业会先停止一阵子，然后再重新开始运作。	<ul style="list-style-type: none"> • 这是为了让上下叶片的旋转作业可以正常运作。
气流方向在机组运转期间会改变。但无法用控器调整上下叶片的方向。	<ul style="list-style-type: none"> • 当机组在制冷或除湿模式下运行时，如果继续使风向向下吹 0.5 至 1 小时，为防止冷凝滴水，气流方向会自动设置为向上的位置。
开启主电源后，还未使用遥控器操作机组，机组就已开始运转。	<ul style="list-style-type: none"> • 这些机型有自动重新启动功能。若没有先使用遥控器停止机组的运转，就关闭主电源，之后再开启机组时，机组会以主电源关闭前遥控器所设定的模式自动开启。请参阅“自动重新启动功能” 第 8 页。
室内机组在使用一段时间后褪色。	<ul style="list-style-type: none"> • 虽然室内机组的塑料外壳由于紫外线和温度等因素的影响会变黄，但这不会影响产品的功能。
室外机组	
室外机组漏水。	<ul style="list-style-type: none"> • 制冷及抽湿模式期间，配管及其连接部分的温度也会降低，因而使水气凝结。
遥控器	
遥控器上的画面未出现或看不清楚。室内机组未回应遥控器的讯号。	<ul style="list-style-type: none"> • 电池已耗尽？ 第 6 页 • 电池的二级 (+,-) 安装正确？ 第 6 页 • 是否按下其他电器所使用遥控器的按钮？

当您认为故障发生时

空调机无法发挥冷气功能。

空调机无法充分降低室温。

- 温度设定适当? **第 7 页**
- 风扇设定适当? 请提高风速至高或超高。 **第 8 页**
- 滤网是否清洁? **第 11 页**
- 室内机组的风扇或热交换器是否干净?
- 室内 / 室外机组的进气口或排气口是否阻塞?
- 是否有开启门窗?
- 室内若有使用通风扇或瓦斯炉, 制冷负荷会增加, 因此无法完全发挥制冷效果。
- 室外温度过高时, 制冷效果可能也无法完全发挥。
- 视乎房间大小、环境温度和类似因素, 可能需要一定时间才能达到设定温度, 或者可能无法达到该设定温度。

症状	原因和检查点
气流	
室内机组的气流有怪味。	<ul style="list-style-type: none"> • 滤网是否清洁? 第 11 页 • 室内机组的风扇或热交换器是否干净? • 机组可能吸入了墙壁、地毯、家俱及衣物等的气味, 并随着气流排出。
声音	
听到爆裂声。	<ul style="list-style-type: none"> • 此声音是由于温度变化导致面板等的膨胀 / 收缩引起的。
听到冒泡声。	<ul style="list-style-type: none"> • 抽风机或通风扇开启时, 水流经排水软管排出, 而排水软管吸入外部空气时, 会发出这个声音。 风大的时候, 外部空气吹入排水软管时也会发出这个声音。
听到室内机组的机械声。	<ul style="list-style-type: none"> • 抽风机或通风扇开启时, 水流经排水软管排出, 而排水软管吸入外部空气时, 会发出这个声音。
听到水流的声音。	<ul style="list-style-type: none"> • 风大的时候, 外部空气吹入排水软管时也会发出这个声音。

在下列情况下, 请停止使用空调机并联络经销商。

- 这是制冷剂或凝结水在机组中流动的声音。
- 在下列情况下, 请停止使用空调机并联络经销商。
- 室内机组漏水或滴水。
- 室内若使用电子关 / 开型日光灯 (具有电子式安定器的日光灯等), 机组无法接收到遥控器的讯号。
- 空调机运转会干扰收音机或电视的讯号接收。受影响的设备需要加装强波器。
- 听到异常的声音。
- 发现冷媒泄漏时。

长期不使用空调时

1 在制冷模式下手动将温度设定为最高温，并让机组运转 3 到 4 小时。**第 7 页**

- 这可除去机组内部的湿气。
- 凝结于空调机中的水气为霉菌等真菌的生长提供了有利条件。

2 按一下  停止运转。

3 关闭断路器及 / 或拔下电源插头。

4 取出遥控器中所有的电池。

再次使用空调机时：

1 清洁空气滤网。**第 11 页**

2 检查室内 / 室外机组的进气口和排气口，确认未阻塞。

3 检查确认已正确连接地线。

4 请参阅“操作前的准备”并遵守指示。**第 6 页**

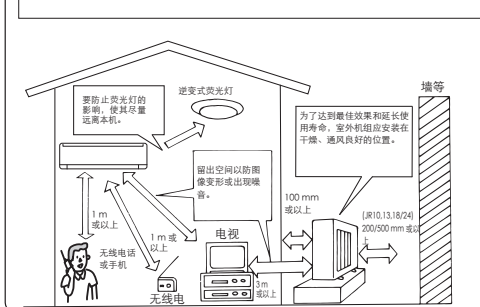
安装地点及配电

安装地点

请避免将空调机安装在下列地点。

- 放置较多机油的地点。
- 沿海地区等盐分较多的地点。
- 温泉、下水道、废水等产生硫化气体的地点。
- 会溅泼到油的地方，或充满油烟的区域（如厨房和工厂，在这些地方塑料的性质可能会改变及损坏）。
- 放置高频或无线设备的地点。
- 室外机组排气口所排出空气会受到阻塞的地点。
- 运转声音或室外机组所排出空气会影响到邻居的地点。
- 室内机组建议安装高度为 1.8m 至 2.3m。如无可能，请咨询您的经销商。
- 室内机组安装于房间内，若相关安装超过规定的建筑面积，请咨询您的经销商。

室外机组的安装位置应至少距离电视、无线天线 3m。接收信号较弱的地区，如果空调的操作会干扰无线电或电视的信号接收，请在室外集装和受影响设备天线之间留出更大的距离。



⚠ 注意

请勿在进行内部装修和修整，或在地板打蜡时使用空调。使用空调前，如果之前执行过类似作业，请将房间充分通风。否则可能导致挥发性元素附着在空调内部，导致漏水或水珠扩散。

配电

- 空调机的电源需使用专门电路。
- 请务必注意断路器容量。

如有问题，请咨询您的经销商。

规格

保证运行范围

	室内	室外
上限	32°C DB 23°C WB	43°C DB —
下限	21°C DB 15°C WB	21°C DB —

DB: 干球温度
WB: 湿球温度

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

VG79A925H01